

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號六四一〇二第
電八第港香份每
張大十紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發

要求工業國家 提供更多援助

古爾拉稱世界經濟困難重重 貿易發展會議是急切和必需

【本報訊】世界貿易發展會議，將於下月在南斯拉夫首都貝爾格萊德舉行。在會前，南斯拉夫總理古爾拉表示，世界經濟正處於極度困難之中，貿易發展會議是急切和必需的。古爾拉指出，世界各國正面臨著嚴重的經濟危機，失業率上升，通貨膨脹嚴重。他呼籲工業國家提供更多的援助，以幫助發展中國家渡過難關。古爾拉還表示，南斯拉夫將積極參與會議，並為促進世界貿易做出貢獻。

美國式狂歡集會 明星運動員助選

【本報訊】美國總統大選進入白熱化階段，各政黨紛紛舉行競選集會。其中，民主黨候選人卡特的競選集會最具規模，吸引了數萬名選民參加。集會上，卡特與多位明星運動員共同登台，營造出狂歡的氣氛。明星運動員的助選，不僅增加了集會的吸引力，也反映了美國社會對體育的熱愛。然而，一些批評者認為，這種狂歡集會過於鋪張浪費，與美國的傳統價值觀不符。

保守黨獲壓倒性優勢 博克爾拒絕再接受投注

【本報訊】英國大選結果揭曉，保守黨以壓倒性優勢獲勝。保守黨領袖希思在勝選後表示，保守黨將致力於恢復國家的繁榮與穩定。然而，反對黨領袖博克爾拒絕承認失敗，並表示將繼續為選民爭取權益。博克爾在競選期間曾接受大量資金，但此次落選後，他拒絕再接受任何投注。博克爾表示，他將繼續留在政壇，為國家的未來發聲。

圖文並茂支持論調 英政府大舉削減開支

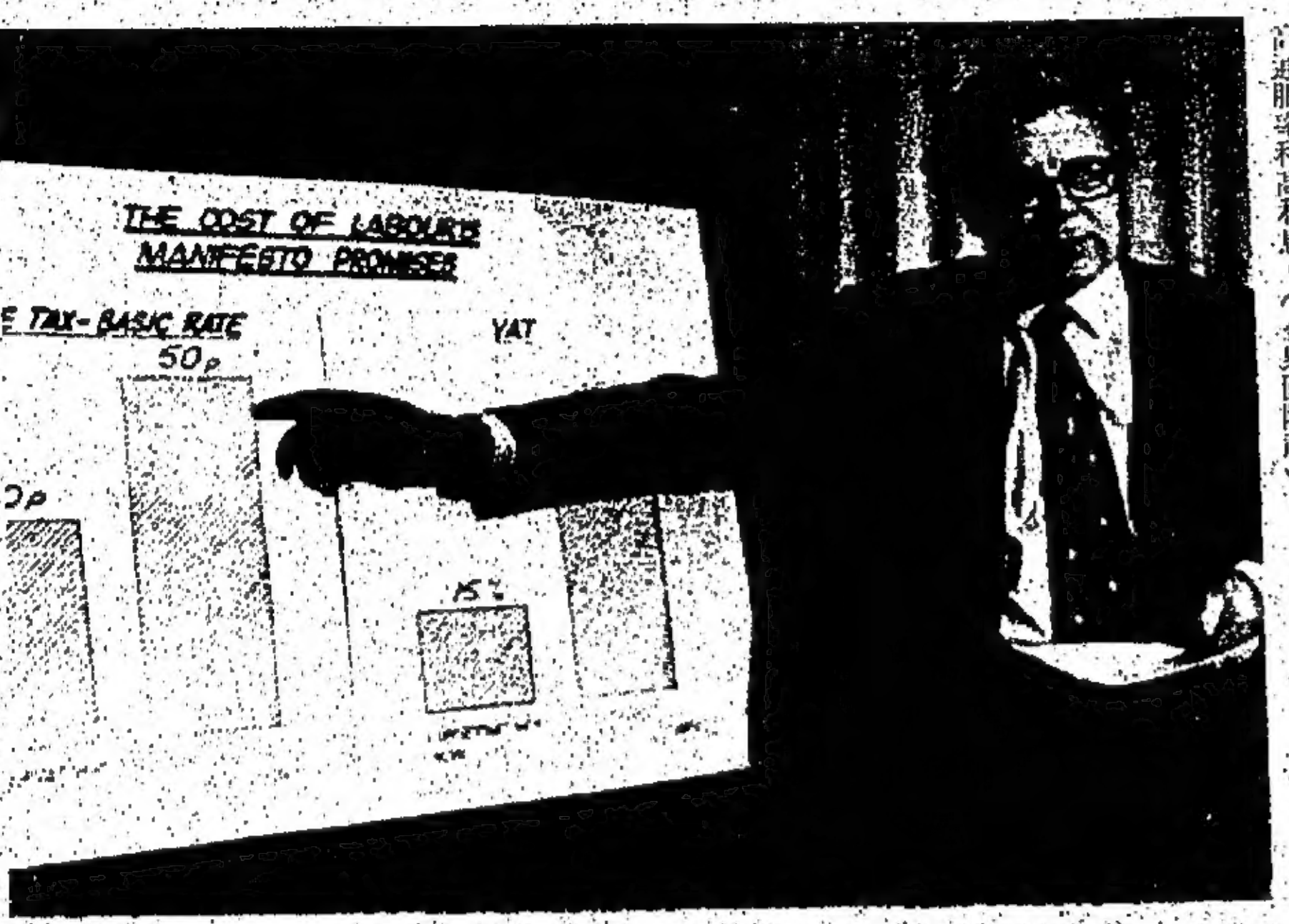
【本報訊】英國政府最近提出了一項大規模的削減開支計劃，旨在減少財政赤字。該計劃包括削減公務員工資、裁減政府部門以及削減社會福利開支。政府表示，這些措施是為了確保國家的財政健康，並為未來的經濟發展奠定基礎。然而，反對黨對該計劃表示強烈反對，認為削減開支將損害選民的利益。圖文並茂的支持論調在政壇引發了激烈的辯論。

軍和共愛北英刺行劃策 海四名揚選大藉人選侯

【本報訊】英國保守黨候選人宣佈，將在下月的選舉中提出一項名為「愛北英刺行」的計劃。該計劃旨在加強英國的國防力量，並與北約國家合作，以應對日益緊張的國際局勢。此外，該候選人還宣佈，將提名四名揚海為大選候選人。這些舉措旨在吸引選民的支持，並展示保守黨的實力。

富特促群眾 勿被預測誤導

【本報訊】英國工黨領袖富特在競選期間表示，選民不應被媒體的預測所誤導。富特指出，媒體的預測往往基於片面的信息，並不能準確反映選民的真實意願。他呼籲選民在投票時保持冷靜，並根據自己的判斷做出選擇。富特還表示，工黨將致力於改善民生，並為國家的未來做出貢獻。



樓酒大樂新

元朗

地址：新界元朗大馬路一二八至一三八號

電話：營業部0-762068 醉樂小館0-762576 貴賓廳0-761238 式樓0-762566

今天開幕

各界人士 光臨指導

早茶凌晨四時半開始

營業至深夜十二時

新樂大酒樓董事局同寅 敬約

- 長城則師樓 陳忠
K—946647
何氏裝飾公司
K—7182333叫3303
李光記水喉工程
H—754527
K—320851叫8370
利民電器工程公司
K—849869
良榮爐灶工程公司
O—716763
振明工程 葉錦乾
K—813303
帝國燈飾公司
K—713318
葵豐冷氣工程公司
H—763318
K314381叫5400陳先生
新發煙通工程公司
K—851903
中聯雪櫃工程公司
O—770765
萬宜棚廠
K314381叫1968梁先生
宏雅音響
K—818006

全新設備 裝飾豪華

新型禮堂 貴賓廳房

早午茶點 喜筵壽酌

社團宴會 無任歡迎

謹訂於公曆六月廿七日正午十二時開幕

恭候

各界人士 光臨指導

早茶凌晨四時半開始

營業至深夜十二時

新樂大酒樓董事局同寅 敬約

- 義昌隆不銹鋼工程公司
K—610271叫7097
大同光管招牌公司
O—616623
仲興行格布
K—866580
英華刺繡
K—7776139
光華紙文具公司
O—246333
蔡漢山五金彫刻
K—809459
林炎記搬運
O—217929
東亞廣告公司
H—8913717
現代收銀機公司
K—206136
集成傢俬公司
K—814051
文華印刷廠
O—782545
有利膠片廣告
O—777438
萬國寶通銀行
裕華傢俬公司
和記洋服

全敬賀

新樂大酒樓董事局同寅 敬約

永安廣場

東尖沙咀酒店旺區

商場旺舖 只剩數單位 特價租售

3-7218388

聘請記者

晚報聘請記者多名，年齡卅歲以下，大專畢業或同等學歷，能刻苦耐勞，應徵者請將履歷，近照及聯絡電話，寄本報信箱01號，合則約晤，有經驗者優先錄用。

大利大廈

紅磡 寶其利街81號

建至天面 八月入伙

每層兩伙 正面向南 鄰近碼頭 巴士總站

★每呎640元起★

協成行代理有限公司 (5) 234523 · 212246

國都商場

樓上尚有少數舖位 廉租九百九十元起

快餐中心招租月租三千元 設備齊全 洽租處：國都商場地下管理處 五—七六三三七

新馬師曾 鳴謝

鍾應堂堂相命家

相命準確 料事如神

館址：九龍彌敦道22號4樓 近新樂酒樓 電話：665528

趙紫陽「施政報告」簡簡單單說

將在適當時候收回香港主權

採取適當措施維持香港繁榮 一如毛周當年所說適當時機 措辭溫和隱含新意耐人尋味



趙紫陽

抨擊美國干涉內政 實行與台灣關係法

承認中蘇關係惡劣不容改善

【北京六月六日電】趙紫陽總理今日在第六屆全國人民代表大會第一次會議上，作《政府工作報告》時，對美國干涉中國內政，實行與台灣關係法，表示嚴重不滿。他並承認中蘇關係惡劣，不容改善。

趙總理在報告中說：美國在國際上推行霸權主義，干涉別國內政，是國際公憤。美國在未經中國政府同意的情况下，單方面與台灣當局簽訂「台灣關係法」，這是對中國主權的嚴重侵犯，也是對中國領土完整的嚴重威脅。我們對美國這種行徑表示嚴重不滿，並堅決反對。

趙總理又說：中蘇關係在近年來，由於蘇聯在國際上推行霸權主義，干涉別國內政，中蘇關係日益惡化。我們認為，中蘇關係的惡化，是國際形勢發展的一個重要因素。我們不能不承認，中蘇關係的惡化，對中國的安全和利益，都造成了嚴重的威脅。我們希望蘇聯能夠停止在國際上推行霸權主義，停止干涉別國內政，使中蘇關係能夠得到改善。

黎巴嫩戰爭一周年

【六月六日專電】去年六月，黎巴嫩發生自獨立以來最大規模的戰爭。由於黎巴嫩境內各教派之間的矛盾日益激化，最終爆發了內戰。戰爭導致數千人死亡，數十萬人流離失所。目前，黎巴嫩局勢依然緊張，各方正努力通過對話解決爭端。

趙紫陽總理經濟建設成果 今後五年更要有成就

【北京六月六日電】趙紫陽總理在第六屆全國人民代表大會第一次會議上，作《政府工作報告》時，總結了過去五年的經濟建設成果，並提出了今後五年的發展目標。

趙總理說：過去五年，我國經濟建設取得了長足的進步。國民經濟總量顯著增長，農業生產穩定，工業生產迅速發展，科技事業取得重大突破。我們為今後五年的經濟建設，提出了以下目標：

- 1. 進一步發展農業，提高糧食產量，改善農村生活。
- 2. 加強工業建設，提高技術水平，發展輕工業。
- 3. 發展科學技術，提高國民教育水平，培養人才。
- 4. 改善交通運輸，加強基礎設施建設。
- 5. 加強對外經濟合作，提高國際地位。

共幹六百多人 主動接受處理

【廣州六月六日電】廣東省人民政府昨日宣佈，對全省範圍內的一批幹部進行處理。據悉，共有六百多名幹部因工作不力或違紀，被主動接受處理。省政府表示，將繼續加強對幹部的監督和管理，確保政令暢通。

科技交流 爭取外資

【北京六月六日電】國務院昨日召開會議，討論加強科技交流，爭取外資的辦法。會議決定，將進一步擴大與外國的科技合作，吸引外資投入我國的科技事業，以促進我國科技水平的快速提高。

如果美國經濟復甦 世界經濟一定好轉

【華盛頓六月六日電】美國經濟學家昨日表示，如果美國經濟能夠復甦，世界經濟也將隨之好轉。他們指出，美國是世界經濟的重要引擎，美國經濟的增長將帶動全球經濟的發展。

發現昆崙之陽 幽香沁人心脾

【昆明六月六日電】昆明地區近日發現了一種名為「昆崙之陽」的珍稀植物。這種植物具有幽香沁人心脾的特點，被譽為「植物之王」。目前，有關部門已採取措施保護這一珍稀物種。

支持伏加 美參院領袖

【華盛頓六月六日電】美國參議院領袖昨日表示，將支持伏加（Vogel）的提議。伏加提議旨在加強對美國對外政策的監督，確保其符合美國的利益。參院領袖表示，參議院將認真履行職責，支持這一提議。

時常操縱外匯市場 蘇聯銀行十分活躍

【莫斯科六月六日電】蘇聯銀行昨日表示，將時常操縱外匯市場，以穩定蘇聯的金融形勢。銀行負責人稱，蘇聯銀行將根據市場需要，靈活調整外匯政策，確保金融穩定。

美蘇限制核武談判 兩國錯過良好機會

【華盛頓六月六日電】美國和蘇聯在限制核武器談判中，因意見分歧而錯過了一個良好機會。分析人士指出，雙方在談判中未能達成共識，這將對國際核裁軍事業產生不利影響。

湖南語文教師 騙款五十萬元

【長沙六月六日電】湖南一名語文教師因騙取公款五十萬元，被當地警方逮捕。警方表示，該名教師利用其職務之便，挪用公款用於個人消費，目前正進一步調查其犯罪事實。

北京代表獲准 參加勞工組織

【北京六月六日電】中國代表團昨日獲准參加在東京舉行的勞工組織會議。代表團成員表示，將積極參與會議，為促進中國勞工權益做出貢獻。

先後開會六個多月 很難削減龐大赤字

【華盛頓六月六日電】美國政府先後召開了六個多月的會議，但未能成功削減龐大的財政赤字。財政部長表示，政府將繼續努力，尋求削減赤字的有效途徑。

南部水浸房屋道路 下雨卅八天降冰雹

【南部六月六日電】南部地區近日遭遇嚴重水浸，房屋和道路受損嚴重。此外，該地區還經歷了連續三十八天的降雨和冰雹，給當地居民的生活帶來了極大不便。



[illegible]

本港新聞

趙紫陽在六屆人大工作報告引起本港注意

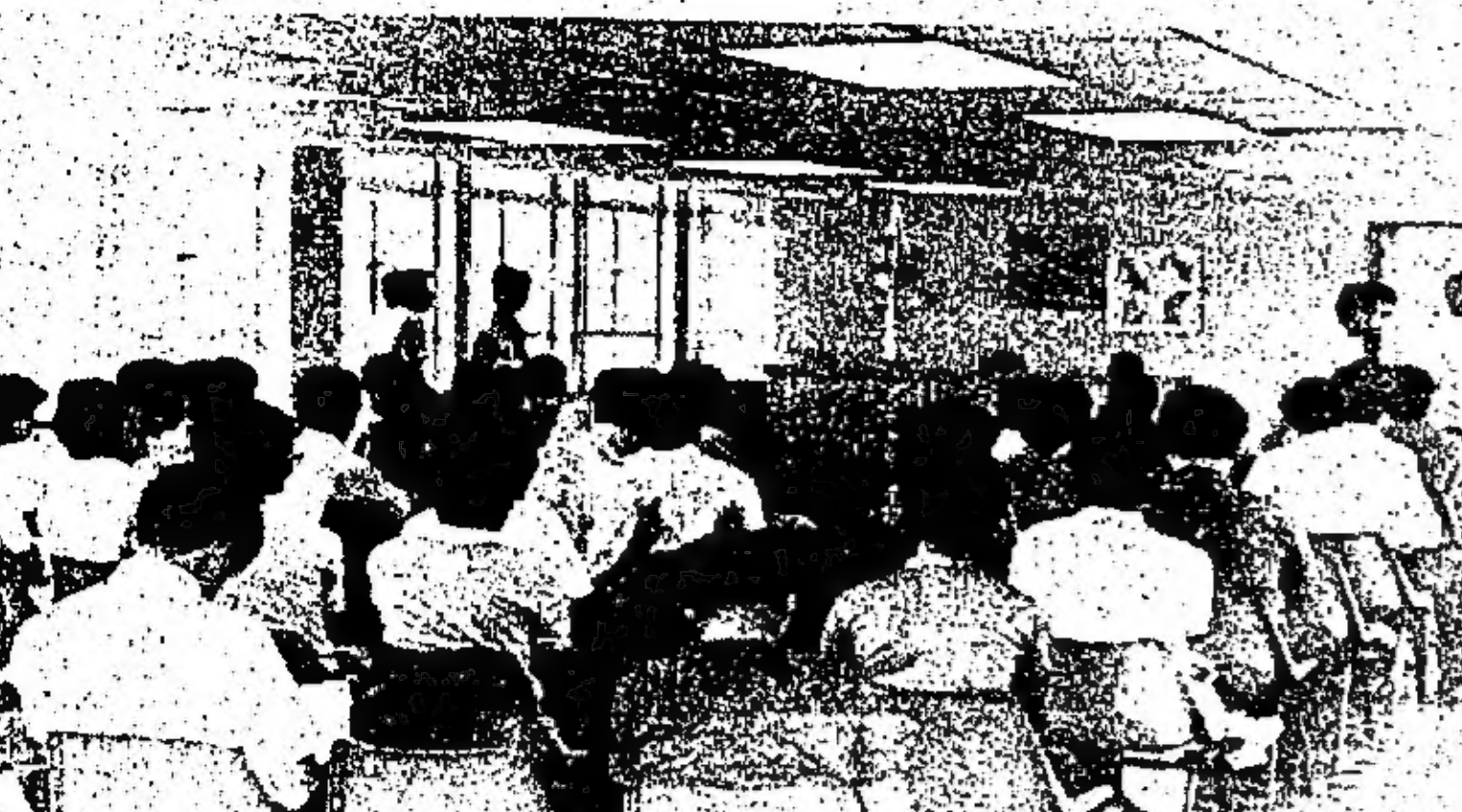
雖是英官式報告 仍談在英中
只屬例行政事 難作決定

【本報訊】中國六屆人大主席團昨在人民大會堂舉行第六屆全國人民代表大會第一次會議，由趙紫陽主席作工作報告。趙氏報告引起本港各界注意，主要是報告中提出，今後五年內，中國將進一步改革開放政策，並強調要加強與外國的經濟合作。報告中並提到，中國將進一步改革開放政策，並強調要加強與外國的經濟合作。報告中並提到，中國將進一步改革開放政策，並強調要加強與外國的經濟合作。

中英談判結果 將有正式公布

報告詞句簡單顯示不願多提

【本報訊】中英談判結果，將有正式公布。據悉，中英雙方在談判中，就香港前途問題達成了一項諒解。報告詞句簡單，顯示中英雙方均不願多提談判細節。報告中強調，中英雙方均致力於達成一個雙方都能接受的方案，以確保香港的穩定與繁榮。



香港各界代表在人民大會堂舉行第六屆全國人民代表大會第一次會議。

江河日下似無止境 港匯指數續跌

昨再創新低點 下跌零點九以七二點七收市

【本報訊】港匯指數昨日繼續下跌，創下新低點。昨日港匯指數收市報七二點七，下跌零點九。分析人士指出，港匯指數持續下跌，主要是受到國際市場不景氣及本地經濟前景不明朗的影響。投資者對港匯的信心不足，導致港匯指數不斷走低。

元朗招投 鐵路工程

【本報訊】元朗鐵路工程招投，昨日已圓滿結束。據悉，該項工程將由中港兩地企業聯合承辦。元朗鐵路工程是香港鐵路發展計劃的一部分，旨在改善元朗地區的公共交通系統，促進當地經濟發展。

屯門美樂花園 僅賣百六單位

【本報訊】屯門美樂花園，昨日僅賣出百六單位。據悉，該項工程將由中港兩地企業聯合承辦。美樂花園是屯門地區的一個大型住宅發展項目，吸引了不少投資者關注。然而，由於市場環境不佳，目前僅有少數單位售出。

重收收回主權無新意

【本報訊】重收收回主權無新意，昨日在六屆全國人民代表大會第一次會議上，趙紫陽主席在報告中強調，中國將進一步改革開放政策，並強調要加強與外國的經濟合作。報告中並提到，中國將進一步改革開放政策，並強調要加強與外國的經濟合作。

華僑日報創刊五十八週年紀念

【本報訊】華僑日報創刊五十八週年紀念，昨日在六屆全國人民代表大會第一次會議上，趙紫陽主席在報告中強調，中國將進一步改革開放政策，並強調要加強與外國的經濟合作。報告中並提到，中國將進一步改革開放政策，並強調要加強與外國的經濟合作。

性男生出三六九一 餘人三千份證換身

【本報訊】性男生出三六九一，餘人三千份證換身。據悉，該項工程將由中港兩地企業聯合承辦。性男生出三六九一，餘人三千份證換身，這是一個關於身份證換領的報導。報導指出，由於身份證到期或遺失，不少市民需要前往指定地點辦理換領手續。

廣安銀行

官塘偉業街分行 6月7日開幕

廣安再擴服務網 增設第23間分行

地址：九龍官塘偉業街6號地下德士活中心
電話：3-428256-8

廣安銀行

廣安分行遍港九 竭誠為閣下服務

地址：九龍官塘偉業街6號地下德士活中心
電話：3-428256-8

廣安銀行

官塘偉業街分行 6月7日開幕

廣安再擴服務網 增設第23間分行

地址：九龍官塘偉業街6號地下德士活中心
電話：3-428256-8

廣安銀行

廣安分行遍港九 竭誠為閣下服務

地址：九龍官塘偉業街6號地下德士活中心
電話：3-428256-8

華僑日報創刊五十八週年紀念

CONGRATULATIONS TO WAH-KIU-YAT-PO

ON THE OCCASION OF THEIR 58TH ANNIVERSARY

天祥洋行有限公司 敬賀

WITH THE COMPLIMENTS FROM DODWELL HONG KONG LTD.

ADDRESS: 3RD FLOOR ELIZABETH HOUSE 250 GLOUCESTER ROAD CAUSEWAY BAY HONG KONG. TEL: 5-8316316

華僑日報創刊五十八週年紀念

暢銷全球

大昌貿易有限公司同人敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

高舉正義

香港火油有限公司同人敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

香海之光

香港美孚石油有限公司同人鞠躬

本港新聞

中國國務院積極研究
確保香港繁榮 法規制定

上海市政當局將必
長回收因
汪香本應
道香港發
涵主權展
晤權主權展
香港列情
新特為決
聞別定
界行處
透政理
露區法

本報記者李忠志 (特訊)

上海長途電話

報導：中國方面目前正研究實施國際電話，以確保香港社會聯繫與安定，在收回香港主權後，將付諸實行行政區，並視情況作不同處理，以適合香港發展。

另一方面，上海外事辦辦公室內，將設中港經濟合作事宜，就中港經濟合作事宜，現正與中國國務院之委，屆期內將駐港辦事。

上海市市長江道昨下午假上海市市府大樓，會晤訪港代表十一位香港經濟代表，談及中港間經濟合作問題時，上述建議。

他表示，中國將經濟力量投入香港，有強化香港經濟作用，同時在一定程度，上可在香港經濟發展於定局面，基礎減低香港經濟活動，可以商外投資人士對港投入信心，增加對港投入資金。

反對同性戀合法化

反對破壞傳統道德要求盡快公佈報告

鷄隻含荷爾蒙

未達危險程度

中國注入力量

強化香港經濟

未來電視透過人造衛星
隨時收看世界各地節目

首席助理民政司預料未來數年有新空
却憂慮可能導致社會問題打擊中國

擴大與港貿易合作

波斯灣區國家是完全開放市場
貿易發展局密切注意該區發

主席以來，首次率領一董事局成員舉行會議，這些成員皆是該地區的工商界精英份子，他們曾查詢郭敬如，香港

貿易發展局會不會主動發起一項研究工作，以鑑定香港與迪拜合資經營及簽約潛在利潤。

英獅公司主席湯
又表示，港英線雖競爭
東區顧問沙美爾的陪
下亦會與迪拜地區的多

間香港公司代表會晤，藉以了解在聯合酋長國做生意的實況，鄧女士的行程亦包括參觀近

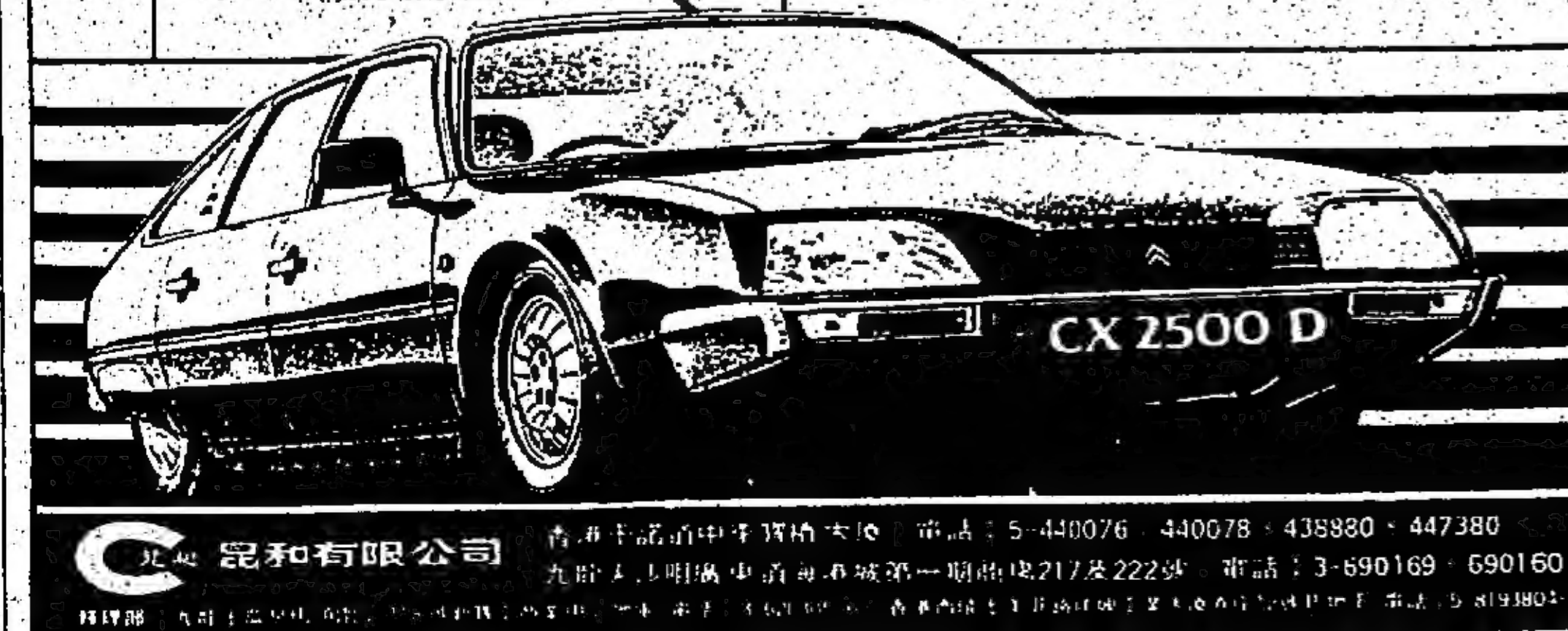
港督伉儷主持頒獎

[illegible]

先進科技結晶
先進油渣房車

英國著名 Autocar 汽車雜誌冠
以試車評語：

- 最佳加速性能
- 最佳極速
- 最佳耗油量




讓貴子女度過一個最有意義的暑假
暢遊英國 學習英語
LEARN ENGLISH WITH THE ENGLISH

歡迎到英國旅遊，跟英國人一起生活、遊玩，在這環境中學習標準英語。英國士頓橋中學(The Milstone Organisation)特別為香港學生編排一系列英語課程，為十六歲以上學生開設的兩星期學習計劃為數國的班級。明年家長可順道暢遊歐洲各大城市探訪親友。

也有秘密課程多在GCSE英文大考試全日班；全年每月均有新班開課，學生可以住宿舍，也可以住宿於英人家裏。文娛體育活動多麼多姿，而收費實在廉宜，學校簡單清潔，免費代辦入學手續。詳情請洽本熱線旅行社。



力胃理



德國製造胃痛藥丸

德國「理胃力」胃痛良藥包括多種天然草製成，容易服食，混以開水或單自用即可，是德國優良產品，適應胃酸多，消化不良及胃痛。

香港大藥房及藥店均有代售

總代理：南島藥業（香港）有限公司
電話：3-951745
經銷處：力信行 3-71229

本港新聞

地盤吊機出意外擊斃工人

建築公司負責賠償

事隔多年獲得退款

原因是責任應由升降機公司承擔

【本報訊】五年前沙田新地盤發生一宗意外，一名工人被吊機擊斃，當時建築公司負責人曾向該工人家屬表示，該意外是由於升降機公司之責任，該公司應負責賠償。事隔多年，該工人家屬一直向該公司追討賠償，但一直未有結果。最近，該工人家屬終於獲得該公司之賠償，原因是該公司承認該意外是由於升降機公司之責任，該公司應負責賠償。

協助簽證使遊客非法逗留美國

領事館兼職男秘書

非法收受利益罪成

判監九月充公所得款項

【本報訊】一名美國領事館兼職男秘書，因協助簽證使遊客非法逗留美國，被控非法收受利益罪成，判監九月，充公所得款項。該名男秘書名為陳某，現年三十五歲，係美國領事館之兼職男秘書。他被控在過去數月內，利用其職務之便利，協助多名遊客非法逗留美國，並收受每名遊客之非法利益。法院在審理後，認為該名男秘書之行為已構成非法收受利益罪，故判其入獄九個月，並充公其所得款項。

港兩首作品參加

法國音樂創作賽

獲獎作品獲獎金

【本報訊】由法國音樂創作賽主辦之「法國音樂創作賽」，最近已圓滿結束。在該項比賽中，共有來自世界各地之參賽者參加。其中，來自香港之兩首作品亦參加了該項比賽，並分別獲得了優異成績。這兩首作品分別是由香港作曲家陳某及李某所創作。陳某之作品獲得了優異成績，並獲得了獎金。李某之作品亦獲得了優異成績，並獲得了獎金。這兩首作品之獲獎，顯示了香港音樂創作水平之提高。

海南島發展前景好

歡迎工商界去投資

新華銀行曹允祥詳談

【本報訊】新華銀行副董事長曹允祥，最近在接受本報訪問時，詳談了海南島之發展前景。曹允祥表示，海南島之發展前景非常看好，並歡迎工商界人士前往投資。他指出，海南島擁有豐富之自然資源及優越之地理位置，具有極大之發展潛力。目前，海南島之基礎設施已得到顯著改善，交通、通訊等條件已大大提升。此外，海南島之氣候宜人，環境優美，是發展旅遊業之理想場所。曹允祥呼籲工商界人士抓住機遇，前往海南島投資，共同開發海南島之美好未來。

一面首當年

一九六八年六月七日

雙屍案疑兇在印尼被捕

林某在印尼被捕

【本報訊】一九六八年六月七日，在印尼被捕之雙屍案疑兇林某，已被當地警方逮捕。林某在印尼被捕後，已被移送回香港。據悉，林某在印尼期間，曾與一名女子發生糾紛，並將其殺害。林某在逃離現場後，被當地警方發現並逮捕。目前，林某已被移送回香港，並由香港警方負責處理此案。

印尼向港轉讓長期化

印尼向港轉讓長期化

印尼向港轉讓長期化

【本報訊】印尼向港轉讓長期化，已成為當前國際社會關注之焦點。據悉，印尼兩國政府已就轉讓事宜達成初步協議，並決定將轉讓長期化。此舉將對印尼兩國之經濟及政治產生深遠影響。目前，印尼兩國政府正就轉讓之具體細節進行磋商，預計不久即可達成最終協議。

八三年香港電腦展覽會

八三年香港電腦展覽會

八三年香港電腦展覽會

【本報訊】八三年香港電腦展覽會，將於近期在香港舉行。該項展覽會旨在展示全球最新之電腦技術及產品，並促進電腦行業之交流與合作。展覽會將展出多種先進之電腦設備，包括個人電腦、筆記本電腦、伺服器及網絡設備等。此外，展覽會還將舉辦多場技術講座及研討會，為電腦從業人員提供學習與交流之機會。預計該項展覽會將吸引大量觀眾及專業人士參加。

兩駒轉廐一退役

兩駒轉廐一退役

兩駒轉廐一退役

【本報訊】兩駒轉廐一退役，是當前馬壇關注之焦點。據悉，兩匹名駒在轉廐後，表現均不理想，其中一匹已決定退役。此舉將對馬主及馬房產生一定影響。目前，馬主正就退役事宜進行協商，預計不久即可達成協議。

新董事十日就職

新董事十日就職

新董事十日就職

新董事十日就職

【本報訊】新董事十日就職，是當前商界關注之焦點。據悉，新董事將於近日正式就職，並開始履行職責。此舉將對該公司之發展產生深遠影響。目前，新董事正積極與公司管理層溝通，了解公司之現狀及未來發展方向。預計新董事將為公司之發展貢獻力量。

西貢水上中心

西貢水上中心

西貢水上中心

【本報訊】西貢水上中心，將於近期在西貢舉行。該項活動旨在推廣水上運動，並促進水上運動愛好者之間之交流與合作。活動將包括多種水上運動項目，如游泳、划船、帆板等。此外，活動還將舉辦多場技術講座及研討會，為水上運動愛好者提供學習與交流之機會。預計該項活動將吸引大量水上運動愛好者參加。

聯青社失聯

聯青社失聯

聯青社失聯

【本報訊】聯青社失聯，是當前社會關注之焦點。據悉，聯青社在過去數月內，與外界失去聯繫，目前尚無消息。此舉將對聯青社之發展產生深遠影響。目前，聯青社之家屬及朋友正積極尋找聯青社，並呼籲社會各界提供線索。預計聯青社將早日歸來。

四西貢舉行

四西貢舉行

四西貢舉行

【本報訊】四西貢舉行，是當前社會關注之焦點。據悉，四西貢將於近日舉行，並吸引大量觀眾參加。此舉將對四西貢之發展產生深遠影響。目前，四西貢之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

伊勢丹歐陸精選特價週

伊勢丹歐陸精選特價週

伊勢丹歐陸精選特價週

伊勢丹歐陸精選特價週

【本報訊】伊勢丹歐陸精選特價週，將於近期在伊勢丹舉行。該項活動旨在推廣歐陸精選產品，並促進消費者之消費。活動將展出多種歐陸精選產品，包括服裝、化妝品、家居用品等。此外，活動還將舉辦多場技術講座及研討會，為消費者提供學習與交流之機會。預計該項活動將吸引大量消費者參加。

歐陸名廠貨品五折發售

歐陸名廠貨品五折發售

歐陸名廠貨品五折發售

【本報訊】歐陸名廠貨品五折發售，是當前商界關注之焦點。據悉，歐陸名廠貨品將於近日以五折發售，並吸引大量消費者參加。此舉將對歐陸名廠貨品之銷售產生深遠影響。目前，歐陸名廠貨品之銷售商正積極推廣活動，並呼籲消費者抓住機遇。預計該項活動將取得圓滿成功。

三名男女失蹤

三名男女失蹤

三名男女失蹤

【本報訊】三名男女失蹤，是當前社會關注之焦點。據悉，三名男女在過去數月內，與外界失去聯繫，目前尚無消息。此舉將對三名男女之發展產生深遠影響。目前，三名男女之家屬及朋友正積極尋找三名男女，並呼籲社會各界提供線索。預計三名男女將早日歸來。

本週末澳門歡樂遊

本週末澳門歡樂遊

本週末澳門歡樂遊

【本報訊】本週末澳門歡樂遊，將於本週末在澳門舉行。該項活動旨在推廣澳門旅遊，並促進澳門旅遊業之發展。活動將包括多種旅遊項目，如參觀名勝古蹟、購物、娛樂等。此外，活動還將舉辦多場技術講座及研討會，為旅遊愛好者提供學習與交流之機會。預計該項活動將吸引大量旅遊愛好者參加。

兩大酒店任君選擇

兩大酒店任君選擇

兩大酒店任君選擇

兩大酒店任君選擇

【本報訊】兩大酒店任君選擇，是當前商界關注之焦點。據悉，兩大酒店將於近日正式開業，並吸引大量消費者參加。此舉將對兩大酒店之發展產生深遠影響。目前，兩大酒店之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

九龍的士車主聯會

九龍的士車主聯會

九龍的士車主聯會

【本報訊】九龍的士車主聯會，將於近期在九龍舉行。該項活動旨在推廣的士行業，並促進的士車主之間之交流與合作。活動將包括多種的士行業項目，如的士駕駛培訓、的士行業法規講座等。此外，活動還將舉辦多場技術講座及研討會，為的士車主提供學習與交流之機會。預計該項活動將吸引大量的士車主參加。

警方追尋下落

警方追尋下落

警方追尋下落

【本報訊】警方追尋下落，是當前社會關注之焦點。據悉，警方在過去數月內，一直追尋下落，目前尚無消息。此舉將對警方之發展產生深遠影響。目前，警方之家屬及朋友正積極尋找警方，並呼籲社會各界提供線索。預計警方將早日歸來。

華僑日報創刊五十八週年紀念

華僑日報創刊五十八週年紀念

華僑日報創刊五十八週年紀念

【本報訊】華僑日報創刊五十八週年紀念，是當前社會關注之焦點。據悉，華僑日報將於近日舉行紀念活動，並吸引大量觀眾參加。此舉將對華僑日報之發展產生深遠影響。目前，華僑日報之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

工商是賴

工商是賴

工商是賴

工商是賴

【本報訊】工商是賴，是當前商界關注之焦點。據悉，工商是賴將於近日舉行，並吸引大量消費者參加。此舉將對工商是賴之發展產生深遠影響。目前，工商是賴之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

基業萬年

基業萬年

基業萬年

【本報訊】基業萬年，是當前商界關注之焦點。據悉，基業萬年將於近日舉行，並吸引大量消費者參加。此舉將對基業萬年之發展產生深遠影響。目前，基業萬年之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

精神食糧

精神食糧

精神食糧

【本報訊】精神食糧，是當前社會關注之焦點。據悉，精神食糧將於近日舉行，並吸引大量消費者參加。此舉將對精神食糧之發展產生深遠影響。目前，精神食糧之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

義正辭嚴

義正辭嚴

義正辭嚴

【本報訊】義正辭嚴，是當前社會關注之焦點。據悉，義正辭嚴將於近日舉行，並吸引大量消費者參加。此舉將對義正辭嚴之發展產生深遠影響。目前，義正辭嚴之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

遠近皆知

遠近皆知

遠近皆知

遠近皆知

【本報訊】遠近皆知，是當前社會關注之焦點。據悉，遠近皆知將於近日舉行，並吸引大量消費者參加。此舉將對遠近皆知之發展產生深遠影響。目前，遠近皆知之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

萬邦大酒樓敬賀

萬邦大酒樓敬賀

萬邦大酒樓敬賀

【本報訊】萬邦大酒樓敬賀，是當前社會關注之焦點。據悉，萬邦大酒樓將於近日舉行敬賀活動，並吸引大量消費者參加。此舉將對萬邦大酒樓之發展產生深遠影響。目前，萬邦大酒樓之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

華僑日報創刊五十八週年紀念

華僑日報創刊五十八週年紀念

華僑日報創刊五十八週年紀念

【本報訊】華僑日報創刊五十八週年紀念，是當前社會關注之焦點。據悉，華僑日報將於近日舉行紀念活動，並吸引大量觀眾參加。此舉將對華僑日報之發展產生深遠影響。目前，華僑日報之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

名聞中外

名聞中外

名聞中外

【本報訊】名聞中外，是當前社會關注之焦點。據悉，名聞中外將於近日舉行，並吸引大量消費者參加。此舉將對名聞中外之發展產生深遠影響。目前，名聞中外之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

社會明燈

社會明燈

社會明燈

社會明燈

【本報訊】社會明燈，是當前社會關注之焦點。據悉，社會明燈將於近日舉行，並吸引大量消費者參加。此舉將對社會明燈之發展產生深遠影響。目前，社會明燈之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

暢銷全球

暢銷全球

暢銷全球

【本報訊】暢銷全球，是當前社會關注之焦點。據悉，暢銷全球將於近日舉行，並吸引大量消費者參加。此舉將對暢銷全球之發展產生深遠影響。目前，暢銷全球之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

一紙風行

一紙風行

一紙風行

【本報訊】一紙風行，是當前社會關注之焦點。據悉，一紙風行將於近日舉行，並吸引大量消費者參加。此舉將對一紙風行之發展產生深遠影響。目前，一紙風行之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

基業永固

基業永固

基業永固

【本報訊】基業永固，是當前社會關注之焦點。據悉，基業永固將於近日舉行，並吸引大量消費者參加。此舉將對基業永固之發展產生深遠影響。目前，基業永固之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

推進教育

推進教育

推進教育

推進教育

【本報訊】推進教育，是當前社會關注之焦點。據悉，推進教育將於近日舉行，並吸引大量消費者參加。此舉將對推進教育之發展產生深遠影響。目前，推進教育之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

聖嘉諾教育機構

聖嘉諾教育機構

聖嘉諾教育機構

【本報訊】聖嘉諾教育機構，是當前社會關注之焦點。據悉，聖嘉諾教育機構將於近日舉行，並吸引大量消費者參加。此舉將對聖嘉諾教育機構之發展產生深遠影響。目前，聖嘉諾教育機構之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

楊勵賢致意

楊勵賢致意

楊勵賢致意

【本報訊】楊勵賢致意，是當前社會關注之焦點。據悉，楊勵賢將於近日舉行致意活動，並吸引大量消費者參加。此舉將對楊勵賢之發展產生深遠影響。目前，楊勵賢之組織委員會正積極籌備活動，並呼籲社會各界支持。預計該項活動將取得圓滿成功。

本港新聞

上海市基本建設

重點建屋築路

每年樓房面積增四百萬平方米

(特社)上海市政本建設局員會主辦之新舊自示：大來海濱市建設以建屋與築路為主。

以上舉官員，由四十三名國會議員、十四技術人員組成的行政機關。他們悲憤的迎接上週到滬前日開始參觀他的公共房屋計劃及其他他屬發展。曹氏稱，在建方面，由於海口口建立很快，所以其計劃每年通方面積約至四百萬畝，在陸路面，由於地面狹窄不敢應用，須與建築及架空道路

他說，到五年前，他又說在上海要建設，做好四方面的市民住宅。(二)建設批污水廠廠；(三)建設一批最好的幹道；(四)解決水問題。氣工業的水質問題。這是該詢問周總理七週調查的問題是：是次考察訪問是由世界銀行經濟發展學院、上海市政府共同策劃。中國世界銀行組成委員會。訪問團成員包括來自上海、北京、天津和廣州的高級政府政人員。(生)

個按榜拿手上獎錢幾十磅。這錢是投母持有的殘者，反之下情下，每張紙幣能換出，在每位顧客牌號別取上一部士，幾乎一商等公司等集團人士確以在牌面中獲得了他們的低價下獲利。別人上比買股票付出十倍或百倍，甚至最高的標值為一百六十五元，而最低標值僅為十六元八角。

精神病男子

墮樓傷重死

（特訊）一名患有精神病男子，昨晚突爬出寓所頭樓，頭顱爆裂，送返醫院證實不治，死者身叛邦。廿二晚，與父兄同往北角郵局，送院證實不治。

昨晚七時許，死者突爬出露台跳樓，跌落樓下渣車道北角宜立小學操場上，當場頭立小

人人有
大家合
保護市

德州專業電腦

可用聲音操縱

公司昨(特刊)訊：蘇州專署電稱，其設在蘇州府城內之中央處理部，自八日開始辦公以來，已能分別使用各種電器，且可作口頭給指令。電腦則發出反應，去執行命令，據說該州機器係由電子語言合成之研究位，目前係屬世界之冠。該部電報及內線電話管理系統，可以存貯大量資料，並隨時自動檢閱，用口說出指令，及辨認若干個數字或字句。

德州專署電稱是十六比特電腦，中央處理部採用八〇八八，公司亦有十個軟件可供此處使用。另有第三家公司為該

市中有三百二十個即
手約佔九成者人投機電腦

因此，此項計劃對當局提出一大挑戰，要製作為應付社會變化的目的，使感到危機感十分嚴重。

目前目的十個牌已下注超過五十五萬個，期的目分四、五至七個象顯示此機會仍能在乎此間賭場情形下繼續生存。

有關業內人士指出，在最近一次投票中，計有廿四個牌是落在

交流文化辦學成績卓著
香港德瑞學校校長

獲頒西德十字勳章

該項頒獎儀式在西德駐港領事館舉行，領事(DR. KUEHN)頒予秦文，嘉獎秦文對德人交流文化生活的貢獻，特為功勞。

西德安樂廚櫃

今日香港之家庭，
備受各界贊譽！

於居室之佈置，日趨
視，廚房設計及費用
要求日高。而大多數
港人家庭之廚房，往
常方有限，必需採用
高櫃來配合，才能
美化及實用之烹。
現在西德出品之A
NO「安樂」高級廚
西德「安樂」
款式及設計方面，
超過八十二種款式，
各界人士選擇，可
廠不銹鋼或搪瓷星
櫃內活動層板，更
惹高低，安放不同
之物品，櫃身由二
M至100CM，

製造商發揮靈活

改變生產方針收

成衣出口驕人・印商前

保護市容

保護市容

華僑日報創刊五十八週年紀念

全部電腦化，所有製件
均經電腦檢核，方獲採
用，故此可確保品質優
界贊譽，誠為廚具

前途遠大

康力投資有限公司敬賀


康力投資有限公司敬賀

大衆必備良藥

保濟丸

治主：嘔吐、肚痛、感冒、發燒、舟車暈浪、酒醉食滯、日服四次，每次一樽。

服法：飯後及睡前用溫水送服。

<p>敦煌集團</p> <p>油麻地彌敦道469號</p> <p>敦煌酒樓</p> <p>電話：3-313939</p> <p>早午茶市·晚飯宵夜·貴賓廳房 壽宴喜酌·社團聚會·歡迎預定</p>  <p>(通車方便)</p>	<p>九龍吳松街42-52號</p> <p>萬壽宮酒樓</p> <p>電話：3-304221</p>	<p>土瓜灣馬坑涌道5號</p> <p>廣州酒樓</p> <p>電話：3-7150111</p> <p>地鐵中環停車場 泊車方便</p>	<p>彌敦道469號對面嘉士德大廈601室</p> <p>敦煌旅遊</p> <p>電話：3-323388 (假日照常營業)</p> <p>日本 和路通士尼樂園</p> <p>\$2600</p> <p>大團、小團、散客、包機、特價機票、 免稅店、酒店、郵輪、簽證、保險、 航空、火車票、機票、酒店、郵輪、簽證、保險、 航空、火車票、機票、酒店、郵輪、簽證、保險、</p>
--	---	---	---

處書售

香港荷李活道一〇六至一〇六號 電話五十一四九一—八八一
 中區辦事處旺角上海街四九七號 電話五十一四九一—八八一
 旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話五十一四九一—八八一
 油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話三六八七六—八二

類六十分書全
 有萬羅包容內

柯式精美印刷 每冊港幣叁拾伍元

1983

看港年鑑

作爲你的
 案頭顧問

請購備

華僑日報創刊五十八週年慶典

華僑爲旅行之母

華僑日報先知先覺且始即倡導旅行今全球我華人社會風氣乃得大開因舉此七言以爲賀並彰其盛云

香港山海之友旅行隊總領導李君毅暨歷屆隊友齊鞠躬

美國一貫以來香港最大的股票上市市場，但過去幾年，香港製造商不斷拓展其他市場，致令美國入口不及過往。七十八年，口美國市場的數量佔香港服裝總出口的四成，而八〇年，港商會到過香港參加

不過，鄭會長表示，由於美國經濟今年開始復甦，首季輸往美國的成衣製品數量激增，與八二年同期相比，數值增長百分之五。

印度兩位員在訪港之前曾到過香港參加

訪問工業署、香港總商會等組織。

華僑日報

救童助學 請解善書

華僑日報創刊五十八週年紀念

名揚四海

高麗葵中心致意

華僑日報創刊五十八週年紀念

服務社會

安培世界有限公司

李鵬飛暨同人

敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

名山大業

立信花園敬賀

地址：西貢北港

華僑日報創刊五十八週年紀念

社會明燈

龍頭王氏宗親會

董事長：王木豐
王德祿
副董事長：王萃樞敬賀

圖片精華

香港區：

九龍區：

時賢評論

南星報書店

香港天星碼頭 辰翰圖書公司

尖沙咀樂道三十三號

香港全貌

世界書局

德輔道中五十四號 世界書局

亞哲老街一〇五號

法規新編

香港圖書公司

德輔道中安樂閣六樓 大東書局

彌敦道六十二號

香港稅務

上海印書館

租利街十九號 煙火書局

彌敦道六十八號

交通要覽

廣益書局

鴨巴甸街三十三號 新全記書局

青山道三十五號

街道指南

天祐圖書

旺士頓道三十三號 正康公司

葵芳樂安街三十三號

日用參考

萬昌書局

莊士敦道五十八號 天下書業公司

福榮街一四九號

居住須知

南星圖書公司

天樂里七號 文風書局

洗衣街九十一號

郵電便覽

東方書局

軒尼詩道七十七號 大成書局

洗衣街九十九號

商旅指導

世界出版社

波斯富街一〇八號 友聯圖書公司

花園街七十六號二樓D

人名辭典

商務印書館

軒尼詩道三十二號 廣文書局

奶路臣街七十七號A

醫療一覽

東亞圖書公司

北角道號八號D 萬邦書局

亞哲老街五十四號

學校實錄

大觀書局

大馬道三三五號 光明書局

金利道廿四號樓

社團總覽

西環街坊福利會

卑路街七十四號 南方書局

城南道一十八號

工商名錄

利興書局

荷實得道二六六號 僑發文具公司

福佬村道三十七號

This is a detailed street map of the Central District in Hong Kong. The map shows a grid of streets including Queen's Road Central, Pedder Street, and various smaller streets like On Lan Street and Wyndham Street. Key landmarks and buildings are labeled in both English and Chinese, such as the Central Building (中環大廈), Shell House (交匯處), and Wilson House (威信大廈). The map also indicates the locations of the MTR Central Station (中環地鐵站) and the Foreign Correspondents' Club (外國記者會). The map is oriented with North at the top.

本港新聞

劇慘常倫場工化梳角旺 內店屍陳子父

斷割被喉子傷刀處多有頭父 劇悲殺自父弒宗一是測推方警

【本報訊】旺角梳化場內，昨日下午，警方在該場內，發現一具男屍，死者為陳子父，年約三十歲，身高五呎，體重一百五十磅，身穿一件藍色長袖襯衫，及一條深色長褲，死者身上有多處刀傷，其中有一處刀傷，貫穿喉嚨，警方初步調查，認為此案係一宗悲劇，死者之父，因與死者發生爭執，而將死者殺死，警方現正調查中。

在廈門海域捕魚遇襲 本港漁船被槍掃射

船主之子負傷逃回

【本報訊】廈門海域，昨日下午，一艘由本港開往廈門的漁船，在該海域捕魚時，突遭不明身份之歹徒，以機關槍掃射，船主之子，在混亂中受傷，逃回本港，警方接報後，正派員調查中。

探員槍傷一人 在石籬邨搜查可疑男子遇襲

現場地上檢獲三包毒品

【本報訊】石籬邨，昨日下午，警方在該邨內，發現一名可疑男子，正被探員圍捕，該男子在混亂中，向探員開槍，擊中探員一人，探員隨即開槍還擊，將該男子擊倒，現場地上，檢獲三包毒品，警方現正調查中。

拔槍嚇經理 護衛員被控

判簽保守行爲一年

【本報訊】一名護衛員，因在銀行內，拔槍嚇唬經理，被警方拘捕，並被控以持械嚇人，法院判該護衛員簽保守行爲一年。

士的停泊載客 導致三車相撞

一名乘客送院救護

【本報訊】士的士，昨日下午，在行經某處時，因停泊載客，導致三輛汽車相撞，其中一名乘客受傷，送院救護，警方現正調查中。

超級淋病已經入境 不幸染上代價非輕

本港淋病患者近一成身染此疾

【本報訊】淋病，一種由淋菌引起的性病，近來已蔓延至本港，據統計，本港淋病患者，近一成身染此疾，不幸染上此疾，代價非輕，患者應及早求醫，以免病入膏肓。

海關連串搜查 破毒品分發中心

先後捕六名男女 被搜獲毒品及大批現金

【本報訊】海關，昨日下午，在連串搜查中，破獲一個毒品分發中心，先後捕獲六名男女，並搜獲大批毒品及現金，警方現正調查中。

探員與無業漢被控 協助女偷渡客留港

各判入獄半年至兩年半

【本報訊】一名探員與一名無業漢，因協助女偷渡客留港，被警方拘捕，並被控以協助偷渡，法院判該探員入獄半年，判該無業漢入獄兩年半。

口碑載道 謝瑞麟珠寶有限公司敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

香港重九龍地城

東九龍獅子會 敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

敬賀

觀塘獅子會 敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

敬賀

金馬倫山獅子會 敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

敬賀

港島獅子會 敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

敬賀

協成公司敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

文光照耀

華僑日報創刊五十八週年紀念

教育之光

華僑日報創刊五十八週年紀念

香港教師會

華僑日報創刊五十八週年紀念

社會導師

華僑日報創刊五十八週年紀念

港島地域軍會致意

華僑日報創刊五十八週年紀念



法國網球公開錦標賽

盧亞榮膺冠軍

三盤勝韋蘭特

成爲法國英雄重振久沉網運先鋒

（路透社巴黎五日電）盧亞榮在法國網球公開錦標賽中，以三盤勝韋蘭特，奪得冠軍。盧亞榮在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。盧亞榮在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。盧亞榮在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。



爲進軍來屆世盃賽鋪路

巴西歐遊作賽

先後出戰葡萄牙瑞士威爾斯瑞典

（路透社里斯本五日電）巴西足球隊在歐州巡迴賽中，先後出戰葡萄牙、瑞士、威爾斯和瑞典。巴西隊在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。巴西隊在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

葡萄牙甲組聯賽

實非加勇奪冠軍

瑞士草場斯諾拉夫迪遜領前

（路透社里斯本五日電）葡萄牙甲組聯賽中，實非加隊以三比一擊敗里斯本隊，奪得冠軍。實非加隊在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。實非加隊在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

葡牙甲組聯賽前六最後形勢

隊名	勝	負	得球	失球	積分
實非加	18	7	67	31	33
里斯本	12	13	48	48	24
本菲卡	11	14	44	44	22
博阿維斯塔	10	15	40	40	20
費雷拉	9	16	36	40	18
維多利亞	8	17	32	44	16

葡牙甲組聯賽前六最後形勢

隊名	勝	負	得球	失球	積分
里斯本	12	13	48	48	24
本菲卡	11	14	44	44	22
博阿維斯塔	10	15	40	40	20
費雷拉	9	16	36	40	18
維多利亞	8	17	32	44	16
聖保羅	7	18	28	48	14

葡牙甲組聯賽前六最後形勢

隊名	勝	負	得球	失球	積分
里斯本	12	13	48	48	24
本菲卡	11	14	44	44	22
博阿維斯塔	10	15	40	40	20
費雷拉	9	16	36	40	18
維多利亞	8	17	32	44	16
聖保羅	7	18	28	48	14

葡牙甲組聯賽前六最後形勢

隊名	勝	負	得球	失球	積分
里斯本	12	13	48	48	24
本菲卡	11	14	44	44	22
博阿維斯塔	10	15	40	40	20
費雷拉	9	16	36	40	18
維多利亞	8	17	32	44	16
聖保羅	7	18	28	48	14

葡牙甲組聯賽前六最後形勢

隊名	勝	負	得球	失球	積分
里斯本	12	13	48	48	24
本菲卡	11	14	44	44	22
博阿維斯塔	10	15	40	40	20
費雷拉	9	16	36	40	18
維多利亞	8	17	32	44	16
聖保羅	7	18	28	48	14

生力啤酒廠有限公司

爲一九八三年第一次中期股息啓事

本公司今日舉行之董事會議，已決定派一九八三年第一次中期股息，每股港幣一角。

此項股息將根據一九八三年六月二十一日之股東名單，於一九八三年六月三十日（星期四）派發。本公司由一九八三年六月二十一日至六月三十日（首尾兩天在內）暫停辦理股票轉戶等手續。

董事會命 秘書 何大衛謹啓

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

一九八三年六月六日

凱聯酒店有限公司

更正召開股東年會通告

啓者本公司將於一九八三年六月廿一日起至六月三十日止（首尾兩天在內）暫停辦理過戶登記手續，而非於一九八三年六月十五日及十六日。

董事會命 主席 鍾江海謹啓

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

香港一九八三年六月七日

美女跑手布朗

創馬拉松世新

兩小時廿六分廿四秒快舊績三秒

（本報記者採訪）美女跑手布朗在倫敦馬拉松賽中，以兩小時廿六分廿四秒創下世界紀錄，比舊紀錄快了三秒。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。布朗在比賽中表現出色，第一盤以六比二領先，第二盤以六比四領先，第三盤以六比三領先。

先嚴蔡公建文

於主曆一九八三年六月四日

年六月初四日（即六月四日）上午六時四十分在九龍浸信會醫院息勞歸主，在港居八十五載，遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，定於六月九日（星期四）下午二時在該館大禮堂舉行安葬禮，禮畢隨即出殯安葬，特此通告。

孝男 志偉 志強 志華 志輝 志傑 志賢 志勇 志剛 志強 志華 志輝 志傑 志賢 志勇 志剛

孝女 志英 志芳 志華 志輝 志傑 志賢 志勇 志剛

孫男 志強 志華 志輝 志傑 志賢 志勇 志剛

孫女 志英 志芳 志華 志輝 志傑 志賢 志勇 志剛

外孫 志強 志華 志輝 志傑 志賢 志勇 志剛

外孫女 志英 志芳 志華 志輝 志傑 志賢 志勇 志剛

治喪處：世界殯儀館

地址：香港德輔道中88至90號德輔道中88至90號

電話：五二一四一四一

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

一九八三年六月四日

詹天佑的籍貫

鄧子雲

詹天佑(一八六〇—一九一九)是中國著名的鐵路工程專家。關於他的籍貫，目前各報出版的詹天佑傳記(廣東版)一致認為他是廣東人。但據最近發現的詹天佑家譜，則指出他並非廣東人，而是湖南人。

詹天佑的家譜，係由他的長子詹天佑(即詹天佑)所編。家譜中記載，詹天佑的先祖詹天佑，係湖南人。詹天佑的家譜，係由他的長子詹天佑(即詹天佑)所編。家譜中記載，詹天佑的先祖詹天佑，係湖南人。

掌故

刊週雙 期三十二第

人夫蕊花與人花浣

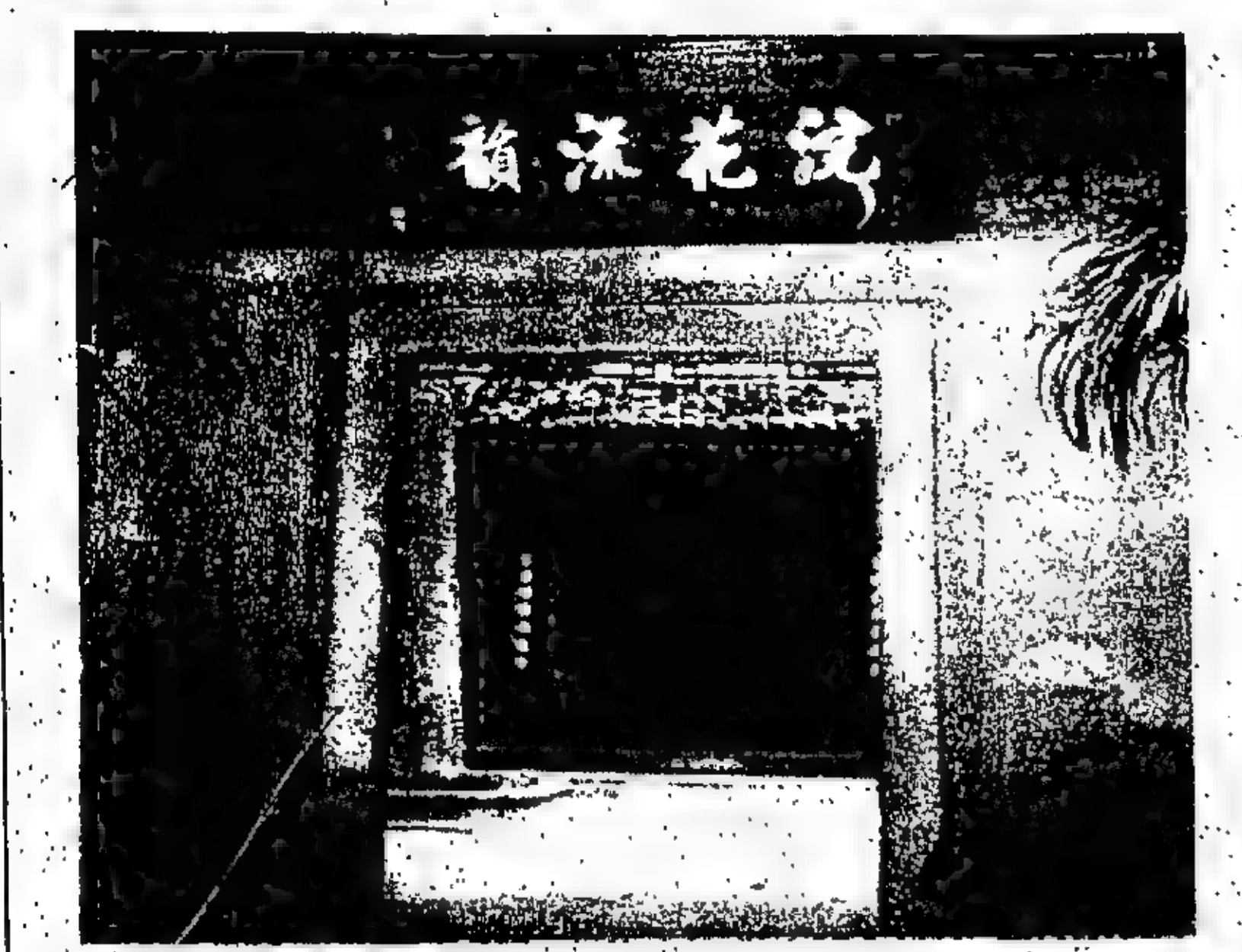
洲星趙

在廣州居住的人，都知道「人花」與「蕊花」的區別。人花，是指那些在廣州居住的人，而蕊花，則是指那些在廣州居住的人。人花與蕊花的區別，在於人花是「人」，而蕊花是「蕊」。

雷州才女智譎舉人

宋銳

雷州才女智譎舉人，係指雷州的一位才女，其智譎舉人，係指雷州的一位才女，其智譎舉人，係指雷州的一位才女。



雷州才女智譎舉人

海棠橋畔醉秦觀

桂聖

海棠橋畔醉秦觀，係指秦觀在海棠橋畔醉酒。秦觀，係指秦觀，其醉秦觀，係指秦觀在海棠橋畔醉酒。

書交梓用御禧慈獲重

使天

書交梓用御禧慈獲重，係指重獲慈禧御用梓書。梓書，係指梓書，其重獲慈禧御用梓書，係指重獲慈禧御用梓書。

偽造「時報」案

梁士詒與

偽造「時報」案，係指梁士詒與偽造「時報」案。梁士詒，係指梁士詒，其偽造「時報」案，係指梁士詒與偽造「時報」案。

世界青年足球賽兩場冷門

南韓克墨西哥 澳洲挫蘇格蘭

世界青年足球賽兩場冷門，係指南韓克墨西哥與澳洲挫蘇格蘭。南韓克墨西哥，係指南韓克墨西哥，其澳洲挫蘇格蘭，係指澳洲挫蘇格蘭。

西德興遜再創

十項全能世新

西德興遜再創，係指十項全能世新。十項全能世新，係指十項全能世新，其西德興遜再創，係指十項全能世新。

英蘇田徑對抗

高爾輕勝一哩

英蘇田徑對抗，係指高爾輕勝一哩。高爾輕勝一哩，係指高爾輕勝一哩，其英蘇田徑對抗，係指高爾輕勝一哩。

世界青年足球錦標賽兩組形勢

波蘭 捷克斯拉夫 蘇聯 南斯拉夫 羅馬尼亞 匈牙利 希臘 土耳其 塞浦路斯 馬耳他

世界青年足球錦標賽兩組形勢，係指波蘭、捷克斯拉夫、蘇聯、南斯拉夫、羅馬尼亞、匈牙利、希臘、土耳其、塞浦路斯、馬耳他。

東南亞運動會圓滿閉幕

印尼榮膺榜首

東南亞運動會圓滿閉幕，係指印尼榮膺榜首。印尼榮膺榜首，係指印尼榮膺榜首，其東南亞運動會圓滿閉幕，係指印尼榮膺榜首。

譽滿香江

名揚四海

譽滿香江，係指名揚四海。名揚四海，係指名揚四海，其譽滿香江，係指名揚四海。

提倡體育

造福社會

提倡體育，係指造福社會。造福社會，係指造福社會，其提倡體育，係指造福社會。

香港拯溺總會水上安全運動

新界北區總監 方德福

香港拯溺總會水上安全運動，係指新界北區總監方德福。新界北區總監方德福，係指新界北區總監方德福，其香港拯溺總會水上安全運動，係指新界北區總監方德福。

英蘇田徑對抗

高爾輕勝一哩

英蘇田徑對抗，係指高爾輕勝一哩。高爾輕勝一哩，係指高爾輕勝一哩，其英蘇田徑對抗，係指高爾輕勝一哩。

亞洲少年足球賽

記者會週三舉行

亞洲少年足球賽，係指記者會週三舉行。記者會週三舉行，係指記者會週三舉行，其亞洲少年足球賽，係指記者會週三舉行。

歐洲國家錦標賽第七組

冰島挫馬爾他

歐洲國家錦標賽第七組，係指冰島挫馬爾他。冰島挫馬爾他，係指冰島挫馬爾他，其歐洲國家錦標賽第七組，係指冰島挫馬爾他。

航空公義載兩前鋒隊奏效

歐洲足球錦標賽第七組形勢

航空公義載兩前鋒隊奏效，係指歐洲足球錦標賽第七組形勢。歐洲足球錦標賽第七組形勢，係指歐洲足球錦標賽第七組形勢，其航空公義載兩前鋒隊奏效，係指歐洲足球錦標賽第七組形勢。

譽滿香江

名揚四海

譽滿香江，係指名揚四海。名揚四海，係指名揚四海，其譽滿香江，係指名揚四海。

華僑經濟

美元匯價急漲及實銷力弱 東商虧蝕嚴重

近來大陸匯兌充裕，除星期外，新來亦有萬餘，對市道造成強大壓力。進口商現時每百噸要虧蝕兩萬餘元。

法企業首腦悲觀 生產數月內續降

【巴黎訊】法企業首腦悲觀，生產數月內續降。法企業首腦悲觀，生產數月內續降。法企業首腦悲觀，生產數月內續降。

世界工業經濟問題有解決 運通國際主席訪港時表示

【本報訊】運通國際主席訪港時表示，世界工業經濟問題有解決。運通國際主席訪港時表示，世界工業經濟問題有解決。

美棉期貨唱高調 日合織紡品出口大增

【紐約訊】美棉期貨唱高調，日合織紡品出口大增。美棉期貨唱高調，日合織紡品出口大增。

股求需北台 市黑鈔美漲上價做

【台北訊】台股需求，市黑鈔美漲上價做。台股需求，市黑鈔美漲上價做。

升迭元美近最 好處單無對皮

升迭元美近最，好處單無對皮。升迭元美近最，好處單無對皮。

佳較現表場市本日 定穩價匯於決後往

佳較現表場市本日，定穩價匯於決後往。佳較現表場市本日，定穩價匯於決後往。

國際金融股市行情

一九八三年六月廿六日（當地時間）
倫敦股市（金融時報指數）
早市 13.30 (701.70)
午市 13.30 (701.70)

建築與地產

建築與地產，建築與地產。建築與地產，建築與地產。

全新渡假服務推出

全新渡假服務推出，全新渡假服務推出。全新渡假服務推出，全新渡假服務推出。

東區走廊

東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

【本報訊】東區走廊，東區走廊。東區走廊，東區走廊。

大元社區有慶祝

爲粵人家庭生活有增進一父與親之貼近及傳遞一父親與家庭同樂之意。問：舉辦「父與女」在端陽——女兒的貼紙比賽，增加子女父親間之瞭解及溝通，從而分享喜悅。

父與女親朋貼紙比賽之目的：是藉明貼紙比賽，增加子女父親間的瞭解及溝通，從而分享喜悅。

活動的對象：是比較歡迎十二歲兒童參加。作品取材：須以表達父女與父親關係之內容爲主，如：對父親的期望、對父親的感謝、對父親的讚揚等的生活情景。是比畫意思，參賽者可向家鄉其他成員商量。作品收件日期：由現在直至本星期日（星期日）下午二時止。而優勝者可於本月十九日參加另一項父親節活動——家庭同樂日，以領取各得獎品之份。

父與親——家庭同樂日：定將於本月十九日（星期日），假粉樹埗藝文館舉行。此活動之際，將邀請粵語歌星到場助興，使子女踴躍參加，從而促進家長與子女互相了解及溝通。內設有歌唱、跳舞、唱歌及運動活動等，八百八十名。收費特廉，僅爲六元，故報名從速。截止日期：須包提唱票、是項活動之名額爲八百八十名。收買特廉，僅爲六元，故報名從速。截止日期：如欲加入上述兩項活動，報名及索取章程，可逕往大埔汀角路天仁社區會堂或致電三一三八八六查詢云。

斬斷黑社會伸入學校的魔掌

[illegible]

余慶良蔡潔芬結婚

[illegible]

良艾孕腫與艾膏敏感

△眼淚與君：

你嘗說過：現年十九歲，不知為甚麼，眼皮常常浮腫，尤其是每睡醒時更覺。有人說這是不正常，但你有時候每晚十點入睡，早晨七時半起床，睡眠時間確是充足的。不過，你有過閱讀床前，睜眼時有過一閃的現象，這是否因為腸胃有毛病所致？筆提提意見。

答：眼皮浮腫，可能是傷風所致，可試服「二劑」，以觀後效；並注意睡前少飲水份，方有奇效。

問：常用安客皮一錢、大腹皮三錢、桑白皮四錢、苦杏仁一錢、紫蘇葉錢半（水燉服）。

此外，如有胸膈鬱熱，消化不良，上方可加晚間假寐九龍宮藥膏。

柳樹坊會友邊榮發會長

泰恩，李相如，梅海
廬生，馬小川，鄭
玩銘，梁傑，郭
卓華，陳俊，伍森
錦，鍾榮，林
貴，陳志，許廣慶
張詠，萍萍，何紀
雅，林淑洲，九龍
堂黃漢輝，馬勝源
同興，銀行推大
同社會服務社
長文烈烈
數百人，場面熱烈
（天）

你說道：「皮膚病不礙全，但藥力過後，又痕癢不堪。祇要與物件接觸，更早見一塊塊紅腫，非常奇異。」

方：方用金雞衣二錢，防風錢半，荆芥錢半，乾地黃五錢，赤芍三錢，胡麻仁三錢，白桑葉三錢，蠶梅花三錢，白糯米皮三錢，野甘菊三錢，（清水煎服）

今年增設溜冰班

女青年會服務部主任
之工餘日期為每月
年開課日期為七月
(星期一)下午七時
地點香港仔游泳池
有專車在中環政府政
務處接搭，合意之女性
可於下午四時前到該
處報名，當即發給票
券，歡迎電話五十一
三三〇一。

又該部為推
期康樂活動，每年
均主辦各種適合各
齡和興趣之士參加
運動和比賽，例如
足球、排球、健身
舞、太極、空手道
等。去年曾派員到冰
山兒童遊藝比賽，
參加，奪得銅獎。

提高個人衛生

救世軍六月在獅子山下

救世軍獅子山及向的重要性灌輸村內

[illegible]

新

（影像婚有芳潔蔡良辰余）

迷臥滿

色慾國的驚人心態

給你眼睛最大的滿足

烘托網體最深度美態

Pick-up Girls

迷胸海然
超戲情奇
情色合配

太空穿梭線上的月球發生的怪事

滿天飛

FLYING HIGH II
THE SEQUEL

驚空奇遇記：
威康薩納
陸手神龍
尊華龍
黑街王老

週週題材 笑到抽筋

笑到抽筋

「陽剛堡」
「情花神」
「逢凶化吉滿天飛」太製片家
侯活高治 最佳新作！

穿梭機是飛行棺材？
令你由頭笑到尾，可惜太空聽不見！

「逢凶化吉滿天飛」原班人馬
羅拔希斯 茱莉絲嘉蒂 萊畢列茲
全英電影院獻映 無敵歌星： 威尊： 百林登堡
辛尼邦奴 雷門 波卓卓納斯 卓伊華

1000

天今
映獻大盛場五
情激最者 紛戲公展
片色特映 行司院
造改
人
錄種
白領加摩
之出主雲渣
露但最約 德英芝新
作暴大港免 驚。拉姆
殊秀精 良總
女。運人，粹
性。嬌情 改述
生前事性 不離手淫
面開樂笑 窮出法溝
看直不對 絕這兒。
夫密斯 區斯下
王亞 傳倫期
演有 生絲 劇映

—— 聯起廣發前窗側士 · 膝上抽各加美

人蛇互通·心靈感召
月暗星沉·預見凶兆

驚魂電擊·眼因獨照
千里追風·死已臨頭
嚇死人·有命賠

筋抽

遠方得彼：畫匠、謀術大魔怪
烈花利奧 萊因·曼斯勞奇

茵姬莉嘉 露文斯頓
萬里街鎮

SPASMS

成就 長滿

週壽

香港喜劇

今天三場 2:15
5:50 9:15

甘地傳

SP8

GANDHI

印度聖人甘地全傳

香港 皇皇 嘉帝 柴九 嘉麗 紅好 帝國 京南 光滿 金萬 域南 澳門



香港思遠公司出品威水巨製

吳思遠 監製 **羅文** 導演 繼「阿燦當家」又一傑作

陳欣健 岑建勳 領銜主演 **黃錦榮 黃韻詩** 領銜主演

三首外壓賣去最來法訂請咄卦下終

映獸大後

多蒙貝羅保尚

關三闖計妙

THE ACE OF ACES

謝洛奧利

歐洲公司王

大喜劇鉅片

大戰英雄

四肢發達

頭腦唔簡單

向死神挑戰

表演難度最

高危險動作

懸崖開快車

放肆的動作

波浪式笑料

睇到咭咭笑

表演體能電影

能人所不能

午夜場美國法蘭西
瑪莉法蘭瑟莎
（英國直出重現）大導演
最新傑作

票房長勝明星
尚有八三座
國有史以來
製作成本
高電影一
年法國最
座片收入
倒「ET」
星入」！
映三週
百萬人

僑晚報 分類廣告 收費廉宜 效力宏大

本港新聞

四月落成樓宇面積 卅五萬五千平方米 批准建築圖則共卅九份

【本報訊】建築署公佈，今年四月共批出建築圖則三十九份，總面積達卅五萬五千平方米。其中住宅單位共二千八百個，商業單位共一百二十個，工業單位共一百二十個，其他單位共一百二十個。

荔景臨時屋區大火 登記災民三百多人 在走火時一名老翁受傷

【本報訊】荔景臨時屋區昨午發生大火，火勢猛烈，多間房屋被焚。據初步統計，共有三百多人登記為災民。在走火時，一名老翁受傷，目前正在醫院接受治療。

九龍珠寶金飾商會 慶祝廿七週年會慶

【本報訊】九龍珠寶金飾商會昨日舉行廿七週年會慶，會場座無虛席。會慶期間，商會將舉行多項活動，包括展覽、講座等。

受高度限制 要視乎地點 天橋底室內運動場

【本報訊】在興建天橋底室內運動場時，高度限制是一個重要的考慮因素。設計人員表示，高度限制將視乎地點而定，以確保運動場的安全和舒適。



新市門 興建 合署 出此程工萬七十八

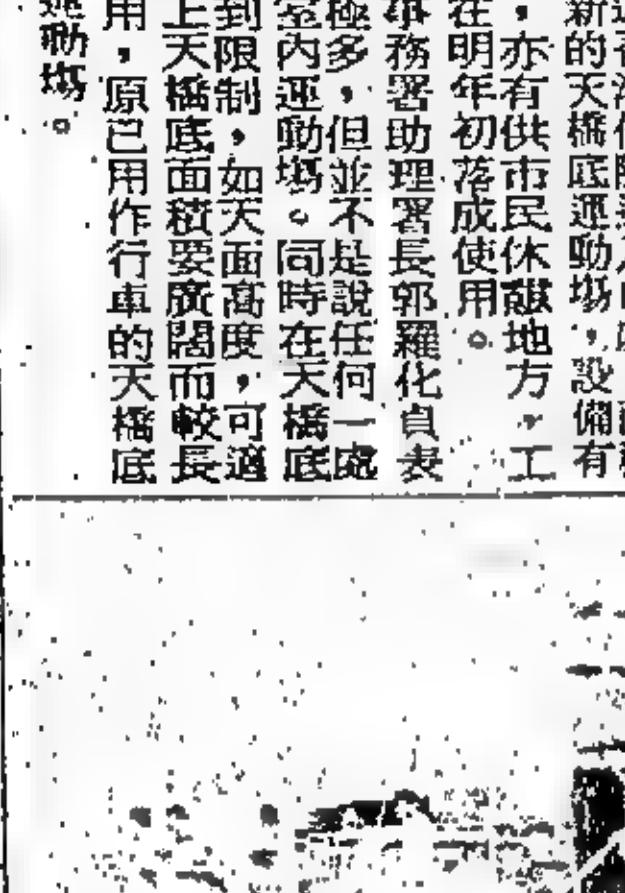
【本報訊】新市門興建工程已進入最後階段。預計在未來幾個月內，新市門將正式落成啟用。該工程共耗資七十八萬港元。

設計二千睡床天地 為你帶來豪華美夢 堅尼地城海傍 發現男性浮屍

【本報訊】在堅尼地城海傍發現一具男性浮屍。警方表示，死者為一名三十多歲的男子。目前，警方正在調查死者的身份和死因。

涉嫌禁錮輪姦女子 五名男女被控 裁定表證成立

【本報訊】五名涉嫌禁錮及輪姦女子的男子，昨日在法院被裁定表證成立。該名女子目前仍在醫院接受治療。



地產樓房

買賣租賃 · 建築材料
盜磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費

三寸半位(一格高)每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位(二格高)每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

沙田好運中心 楓林閣

預留單位特價出售
現貨、即買即住
面積由418呎至655呎
只售20餘萬元起

旺角彌街廠廈招租

18號九龍企業大廈4樓，全層約三千呎，
水電齊全，冷氣，消防自動報警系統，設
備一流，適合製衣、電子、貨倉，即用。

大嶼山一良澳陽光渡假屋

渡假屋月好去處
西貢新式新屋
私家路、綠地、
環境優美、空氣清新
訂座：九龍彌街彌街80號
金豐大廈十一樓B座
電話：3-671044、3-7210729

仁寶閣

北角和富道74-82號和富中心對面
面積397呎 兩房一廳
柚木地板 顏色潔白
面向海濱 地庫長久
廚房齊備 送煤氣爐
閣下請來電查詢5655111或5655100
地下舖位548呎或5651000
地庫4005呎或565131,900
已有人入伙
洽購處：仁德置業有限公司
香港中環德輔道中120-126號20樓A座
電話：5-447229、437753

兆安大廈

香港西環德輔道西243-245號
樓高廿四層即租即用
每層兩單位434呎起
月租\$1,910
每呎4元4毫
永安祥置業有限公司
(永安祥集團成員)
香港中環德輔道西七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9 地盤電話：5-460437

寫字樓/住宅 招租

①中環皇后大道中138號威享大廈
新型寫字樓 1000-3485呎
②中環德輔道中26-28號新豐商廈
連冷氣裝修適合股票行及寫字樓 1000呎
③全灣東亞花園高層住宅有冷氣及傢俬
635呎
洽租處：裕信有限公司 5-433255 蕭先生

尖沙咀嘉新大廈

金巴利道/天文台道
890呎，兩梯兩伙，
高層無遮擋，即租即用。
嘉年地產有限公司
5-256051

屯門廠房租售

天后路/新安街21號友德工業大廈三、四、
五、十一樓面積由5,000呎至30,000呎
電梯六部直達各單位室內車場直接業主
請電0-810220-2

威享大廈 新型寫字樓 高低層租售

皇后大道中128-140號
城記有限公司 六基有限公司
5-228009 5-252497

符其灣嘉裕大廈

南安街1-7號巴士總站側
541-618呎，兩梯
三伙，全部高層，
月租\$2900起。
嘉年地產有限公司
5-256051

華聯工業中心

沙田火炭村163地段(黃竹洋街)
面積：地下304呎—57,638呎
樓上1737呎—34,470呎
樓底特高：地下21呎高，樓上13呎高
首期少，即買即用，適合各行業
特價租售
區正義 5-452522 區華慧 5-202808
地盤電話：0-6045958

地下廠房廉租

長沙灣道通西街交界，二面大單邊，正地鐵出口，面
積5,130呎連連地庫2,000呎，樓高22呎，交通方便，
門口可停貨車。
安泰置業有限公司③953171莫先生洽

出租

旺舖/寫字樓/住宅
九龍
旺舖/住宅 1700呎
山景道1號 住宅800餘呎
寫字樓 地下旺舖600呎
(宋皇台道) 面積：3300呎
旺舖/住宅 旺舖1,300呎
(柯士甸道) 住宅800呎
接洽處：香港房屋管理有限公司
3-68545

廠房出租

鯉魚涌廠房五千五百呎廉租
有意請電 5-650188葉洽

灣仔寫字樓出售

軒尼詩道449號高層獨立洗手間
618呎每呎售價百餘元
H-284222 CALL 3083

葵涌

貨櫃碼頭，近地鐵站，交通方便
葵興工業大廈
四樓一單位235呎，另有露台430呎
特價平售
電話：5-280975李先先生洽

中區寫字樓廉租

干諾道中誠信大廈，高層面海景
鄰近政府停車場面積九三二呎及
五七七呎，獨立水廁廉租
電話：H四九一四七九洽

中區萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計
電話5-239859 5-226917

高層寫字樓廉租

每呎10元
德輔道中聯邦大廈樓24樓
出租面積2000至5,000呎
電話：H249111內線28/29洽

租 萬美達工業大廈

葵涌梨木道58-64號
新廠房每呎\$1.80
面積由3993呎，每層兩伙
接洽處電話：0-621785
地盤電話：0-212190隨時引看

寫字樓平租

銅鑼灣京華中心
面積470呎至3490呎(全層)
洽租處：京華中心21樓電話：5-7909531

地王旺舖招售均可

門牌36呎
面積2,500呎 樓高19呎可開閣樓
九龍大埔道93-105號近北河街近永隆銀行側邊(即
德馬會投注站)有冷氣系統設備適合銀行、飲食、傢俬
公司及各行生意 電話：3-713645

本報設代收服務處

九龍彌街彌街
西貢新式新屋
私家路、綠地、
環境優美、空氣清新
訂座：九龍彌街彌街80號
金豐大廈十一樓B座
電話：3-671044、3-7210729

華僑日報創刊五十八週年紀念

文教之光



香港浸會學院
校外進修部 敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

大進國際貿易(香港)有限公司
旭日製衣廠(香港)有限公司敬賀
旭日置業有限公司



華僑日報創刊五十八週年紀念

熱心童運

香港童軍總會九龍地域

- 尖沙咀童軍區會 主席：黃汝霖 區務委員：余祿祐、譚志見
- 油麻地童軍區會 主席：李思宏 區務委員：陳國榮、李思宏
- 旺角童軍區會 主席：馮家仁 區務委員：馮家仁、李思宏
- 深水埗童軍區會 主席：黃基安 區務委員：黃基安、李思宏
- 李鄭屋童軍區會 主席：黃國材 區務委員：黃國材、李思宏
- 九龍仔童軍區會 主席：林錦華 區務委員：林錦華、李思宏
- 九龍塘童軍區會 主席：蔡煥榮 區務委員：蔡煥榮、李思宏
- 九龍城童軍區會 主席：劉德勝 區務委員：劉德勝、李思宏
- 紅磡童軍區會 主席：楊國興 區務委員：楊國興、李思宏
- 何文田童軍區會 主席：林英豪 區務委員：林英豪、李思宏

敬賀 同

華僑日報創刊五十八週年紀念

文化先鋒

香港瑪利亞幼稚園致意

華僑日報創刊五十八週年紀念

報業奇才

劉容福 敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

高瞻遠矚

陳生記棚業工程敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

文光照耀

香港四邑商工總會 暨同人敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

言論公正

高色園董事會主席黃光水 暨同人敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

言而有信

香港華商旅遊協會同人致敬

華僑日報創刊五十八週年紀念

揚名中外

香港潮安同鄉會 暨全體會員同敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

仁愛為懷

香港佛教聯合會 暨全體會員同敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

香港東獅子會



同敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

功在社會

沙田扶輪社

敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

九龍西區扶輪社

敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

油尖區文化藝術協會



敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

風行海外

遠初航運有限公司暨同人敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

香港華人牙醫公會

敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

建國鑄字公司同人敬賀

敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

信譽昭著

天風圖書公司陳衛中敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

中國醫學院院長譚寶鈞敬賀

敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

報業之光

香港油麻地小輪船有限公司敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

鍾錫熙長洲安老院第十四屆

敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

浙江第一銀行同人敬賀

敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

香港黃族宗親會

敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

萬年基業

時模皮革公司敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

風行寰宇

英記夾萬傢俬有限公司敬賀

工人世界

部份建築工人失業

轉作小販未能適應

寄望地產復甦建築業恢復好景

據建築界人士指出，由於地產市場不景氣，以致建築業陷入困境，失業工人日增，其中以建築工人失業情況最為嚴重。由於建築工人失業，轉作小販者亦不少，但由於小販工作競爭激烈，且收入微薄，故未能適應。寄望地產復甦，建築業恢復好景，失業工人方能轉行成功。

有等建築地盤工人

寧願減低工資就業

據悉，由於建築業不景氣，有等建築地盤工人，寧願減低工資就業，以求生存。此種情況，實屬無奈之舉，反映出建築業之蕭條。

七家酒樓先後停業

失業工人八百餘名

涉及欠薪遺留債項一百六十萬

據悉，七家酒樓先後停業，涉及失業工人八百餘名，並涉及欠薪遺留債項一百六十萬。此項事件，已引起社會關注，有關方面正積極處理中。

你想找尋工作嗎?

勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

勞工處為協助失業工人找尋工作，特設職業介紹處，歡迎失業工人前往登記。

安樂訓練班

木工訓練班

西義造船工會

提出加薪方案

西義造船工會為維護工人權益，特提出加薪方案，以資改善工人生活。

勵鼓門屯

年青職在

會社解障

己自實充

本會為協助年青職員解決困難，特設解障會，提供各項服務，包括職業培訓、心理輔導等，以助其充實自我，提升競爭力。

項兩辦學

程課訓訓

訓訓訓訓

本會為協助失業工人學習新技術，特設兩項培訓課程，包括電腦操作、英語培訓等，歡迎報名參加。

零售店經理

本會為協助失業工人找尋工作，特設零售店經理職位，歡迎有意者申請。

慶紀年週八十五刊創報日僑華

鴻星貿易公司敬賀

英倫公司暨全體同人敬賀

協興針織有限公司敬賀

中孚行敬賀

龍躍頭鄉公所敬賀

僑聯行有限公司敬賀

友華行發展有限公司敬賀

石湖墟商會敬賀

李永記鮮花同人敬賀

東莞同鄉會大埔分會敬賀

四和中藥行有限公司敬賀

保生工程公司敬賀

第一影業機構有限公司敬賀

樂意旅遊有限公司敬賀

老合興有限公司敬賀

波記百貨公司致意

陳少勳敬賀

祝燦容敬賀

美國聯邦包機閣下機構敬賀

美國聯邦旅遊公司敬賀

生記(吳氏)建築有限公司敬賀

香港新生貿易公司敬賀

羅富國校友會敬賀

劉志宏敬賀

新中星企業有限公司敬賀

萬成電器製造廠敬賀

冬裕公司敬賀

建明油漆工程公司敬賀

花縣同鄉會敬賀

香港房屋司署職工會同人敬賀

大埔小販聯誼會敬賀

大埔持牌小販公會敬賀

大江國貨公司致賀

香港梅芳中學校敬賀

大夏大學香港校友會敬賀

皇冠實業有限公司敬賀

僑興貿易公司敬賀

威煌美食之家敬賀

世界書局敬賀

香港劉氏宗親總會敬賀

陳大文地產交易市場有限公司敬賀

華僑日報刊五十八週年紀念

作育英才

敬老慈幼

香港兒童保育協會全體同人敬賀

華僑日報刊五十八週年紀念

發揚國粹

許樂羣敬賀

航訊

美一公司獲准開辦

橫渡大西洋廉價票

單程經濟客位僅收一四九美元
暫定每週五班用七四七機飛航

本報聞：英國已批准一間名為「PEOPLE EXPRESS」的美國航空公司，於五
大起飛開航。該公司之飛機，係與眾不同。
英國貿易部與英國司法部，就有關於去年開辦的力加航公司所引起之法律問題，經過三
月，才宣佈其最終的決定。力加航乃經美國飛機製造商所組織之航線。該航線於
五月二十日起，以「PEOPLE EXPRESS」之名稱，以每週五班航機，來往美國紐約
紐西與英國倫敦之間。其票價為一百一十九英鎊。
新航機以波音七四七之飛機，行此航線。據稱：直至九月三日，該航已預售「三分」機票。
此乃自力加航之一空中之火劫，結束後，猶如航空公司，提供極廣大之航機服務。力加航
進行清理時，負債僅三千一百萬英鎊。
三個月後，名債權人，正於美國訴訟，控告六間行大西太平洋航機之航空公司，指他們中
力加航倒閉，並索償十七億元。該六公司，計有英航、美英航、泛美航、環球航、瑞士
航機、他們均互相指控。

加太航空公司宣佈
貨運部實行電腦化

【本報訊】加拿大一間電腦化客務定位系統公司從本年的一「飛馬」軟件，採用由即日起，中心設於溫哥華為付貨人提供服務。

[illegible]

維星號豪華海空遊
迎合港人旅遊品味

之週末海空運。收費自港幣三千一百五十元起。由香港至芭城羅、堤加及曼谷等處，則自港幣四千九百五十元起，以及自香港至芭城羅、堤加及曼谷等處，收費由港幣七千八百五十元起。

相連的一客艙可獲上海至香港、天津及烟台等處之郵船。船上一位客位均可獲有豪華享受與特別招待，所有房間均係有窗，每夜客位均以金質手鐲及銀質手鐲招待。船上有十三位名廚師為各洲各國膳料，故乘客可以享受美味英法西式膳食。船上並有各種運動設備，如游泳池、健身房、電影院、賭場、夜總會等。時常客人可以以四便士之價，乘搭郵船至香港、上海、天津及烟台等處。郵船大船場設施。

入口船期表

(船名)	(西名)	(何寄來)	(日期)	(公司)
怡和	IVO VOJNOVIC	上海	廿七日	洋行
明順	MING FORTUNE	歐洲	廿七日	明順
德和	LARCH	歐洲	廿七日	德和
德和	HP ACE	歐洲	廿七日	德和
德和	PRAYDA SEA	歐洲	廿七日	德和
德和	KIWALAN	歐洲	廿七日	德和
德和	THAI PAIIN	歐洲	廿七日	德和
德和	GOLDEN HARVEST	歐洲	廿七日	德和
德和	HAKATA MARU	歐洲	廿七日	德和
德和	SUCCESS 5	歐洲	廿七日	德和
德和	GRLEN FORWARD	歐洲	廿七日	德和
德和	DEL.ADELAIDE	歐洲	廿七日	德和
德和	KEUMGANG GLORY	歐洲	廿七日	德和
德和	SKY HOVER	歐洲	廿七日	德和
德和	THEA	歐洲	廿七日	德和
德和	FOO HSING 2	歐洲	廿七日	德和
德和	SCANDUTCH ORIENT	歐洲	廿七日	德和
德和	LONG AN	歐洲	廿七日	德和
德和	S.A. VAAL	歐洲	廿七日	德和
德和	CHINA CONTAINER	歐洲	廿七日	德和
德和	OSAKA BAY	歐洲	廿七日	德和
德和	D.L.DEVELOPER	歐洲	廿七日	德和
德和	AFRICAN EXPRESS	歐洲	廿七日	德和
德和	EVER VALIANT	歐洲	廿七日	德和
德和	PRIMERA PEAK	歐洲	廿七日	德和
德和	PIONEER CONTAINER	歐洲	廿七日	德和
德和	OCEAN HARMONIA	歐洲	廿七日	德和
德和	F.E. COMMERCE	歐洲	廿七日	德和
德和	WILLINE TARO	歐洲	廿七日	德和
德和	FORTUNE MARINER	歐洲	廿七日	德和
德和	CATTLEA	歐洲	廿七日	德和
德和	GEMINI MOON	歐洲	廿七日	德和
德和	FRANKFURT ORDER	歐洲	廿七日	德和
德和	MAH 2	歐洲	廿七日	德和
德和	ASIAN JADE	歐洲	廿七日	德和
德和	KAI MARU	歐洲	廿七日	德和
德和	RIVER OSHUN	歐洲	廿七日	德和
德和	LAVINIA	歐洲	廿七日	德和
德和	PRES.FILLMORE	歐洲	廿七日	德和
德和	CELT CAMERONIAN	歐洲	廿七日	德和
德和	MORNING STAR	歐洲	廿七日	德和
德和	ELISABETH MAERSK	歐洲	廿七日	德和
德和	GORGE	歐洲	廿七日	德和
德和	KIOA SINGAPURA	歐洲	廿七日	德和
德和	KEN HWA 2	歐洲	廿七日	德和
德和	ROYAL STAR	歐洲	廿七日	德和
德和	NEP.AGATE	歐洲	廿七日	德和
德和	NEW ANGELITA	歐洲	廿七日	德和
德和	PRES.MONROE	歐洲	廿七日	德和
德和	TAI SHUN	歐洲	廿七日	德和
德和	N.L.LEUVE	歐洲	廿七日	德和
德和	NAN TAI 7	歐洲	廿七日	德和
德和	YI YANG	歐洲	廿七日	德和
德和	AN WU HAO	歐洲	廿七日	德和
德和	HONGKIC 303	歐洲	廿七日	德和
德和	TIE LING	歐洲	廿七日	德和
德和	OCEAN HAPPINESS	歐洲	廿七日	德和
德和	WORLD LION	歐洲	廿七日	德和
德和	WAN CHUN	歐洲	廿七日	德和
德和	ASIA ACE	歐洲	廿七日	德和
德和	SARGODHA	歐洲	廿七日	德和
德和	ARTHUR MAERSK	歐洲	廿七日	德和
德和	FUTAMI MARU	歐洲	廿七日	德和
德和	BARZAN	歐洲	廿七日	德和
德和	TAI LAI	歐洲	廿七日	德和
德和	ADRIAN MAERSK	歐洲	廿七日	德和
德和	AGIOS NIKOLAS	歐洲	廿七日	德和
德和	N.HOBART	歐洲	廿七日	德和
德和	KAKAKAS 8	歐洲	廿七日	德和
德和	CHINA WINDS	歐洲	廿七日	德和
德和	ALTIS	歐洲	廿七日	德和
德和	ZIM MANILA	歐洲	廿七日	德和
德和	SCANDUTCH ASIA	歐洲	廿七日	德和
德和	TOWARD TWENTY	歐洲	廿七日	德和
德和	EUROPEAN EXPRESS	歐洲	廿七日	德和
德和	ALIMANTAN DUA	歐洲	廿七日	德和
德和	NAN SING 1	歐洲	廿七日	德和
德和	P.PES.VAN BUREN	歐洲	廿七日	德和
德和	YAN SHANG	歐洲	廿七日	德和
德和	ETERNAL FUJI	歐洲	廿七日	德和
德和	MATTY	歐洲	廿七日	德和
德和	MAERSK TEMPO	歐洲	廿七日	德和
德和	SIMBA	歐洲	廿七日	德和
德和	KOREAN WONIS SUN	歐洲	廿七日	德和
德和	NIHON	歐洲	廿七日	德和
德和	TIMBER STAR	歐洲	廿七日	德和
德和	WESER EXPRESS	歐洲	廿七日	德和
德和	HSING HWA	歐洲	廿七日	德和
德和	BANFF	歐洲	廿七日	德和
德和	AUREL'O 3	歐洲	廿七日	德和
德和	KAP.KREMS	歐洲	廿七日	德和
德和	ORT.KERCHANT	歐洲	廿七日	德和
德和	NEP.TOPAZ	歐洲	廿七日	德和
德和	JUPITER	歐洲	廿七日	德和
德和	AMATHILDE MAERSK	歐洲	廿七日	德和
德和	STRAIT CONTAINER	歐洲	廿七日	德和
德和	BONNY STAR	歐洲	廿七日	德和
德和	TUNG PING 2	歐洲	廿七日	德和
德和	MARAKI	歐洲	廿七日	德和
德和	CONTI BRITANIA	歐洲	廿七日	德和
德和	KWANG TA 2	歐洲	廿七日	德和

出口船期表

* * * * *									
(船名)		(四 名)		(往何處)		(日期)		(公司)	
美 洲 棧									
雅利洲	勇	光	東	門	龍	統	統	亞	勝
亞細亞	亞細亞	亞細亞	亞細亞	亞細亞	亞細亞	亞細亞	亞細亞	亞細亞	亞細亞
APLICHAU	EVER VALIANT	EVER DAWN	F.E. COMMERCE	S.L. DEVELOPER	PRES. MONROE	GOLDEN TRADER	PRES. FILLMORE	ASIA ACE	SARGODHA
加州	加州	日本	西北太平洋	加州西北太平洋	加州西北太平洋	加州西北太平洋	加州西北太平洋	泰國西岸	西北太平洋
紐約	加州	加州	加州	加州	加州	加州	加州	加州	加州
七日	七日	七日	八日	八日	八日	八日	九日	九日	九日
高遠	高遠	高遠	高遠	高遠	高遠	高遠	高遠	高遠	高遠
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利
利	利	利	利	利	利	利	利	利	利


今日空郵 (星期二) 截郵時間
上午十一時

新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印尼、沙撈越、馬來西亞
 中東、泰國、緬甸、菲律賓
 暹羅、汶萊
 夏威夷
 朝鮮、埃及、敘利亞、埃塞俄比亞、伊朗、丹麥、葡
 萄牙、西班、挪威、瑞典、卡塔爾、約旦
 西德、芬蘭、奧地利、意大利、希臘、西德蘭斯、荷
 蘭、南非、英三島、扎伊爾、澳洲、西德蘭、斐濟
 、紐西蘭、巴林、沙阿拉伯、科威特、荷蘭、比利
 時、法國、尼日利亞、贊比亞、利比亞、加納、塞
 拉利昂、日本
 孟加拉、厄瓜多、南韓、美國、墨西哥、加拿大、荷
 蘭、安提斯列斯、塞爾南、牙買加、哥斯達黎加

正午十二
 下午一時
 下午三時
 下午四時
 下午五時
 下午六時

今日平郵
日本、暹羅、安南、馬來、印度、巴拿馬、海峽、仰光、曼谷、

牙、墨西哥、肯綮、坦桑尼亞、剛果、馬達加斯加、
 利比里亞、聖比烈、厄瓜多爾、塞拉勒窩內、也門
 人民共和國、蘇丹、埃塞俄比亞、希臘
 下午五點
明日空郵 (星期三)
 戰郵時分
 上午九點
 上午十點
 加納、埃及、敘利亞、卡塔爾、約旦、馬來西亞
 上午十一點
 新加坡、台灣
 越南、汶萊、沙巴、印尼、沙撈越、泰國、寮國、
 正午十二點
 越南、菲律賓
 下午三點
 西貢、巴拿馬、西德、奧地利、印度、也門人民
 民主共和國、英國及北婆、雲南共和國、丹麥、
 芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、意大利、瑞典、瑞士、
 以色列、南非、香港、佛羅里達、佛羅里達、佛羅里達、
 利比里亞、阿爾巴尼亞、巴拿馬新南內、紐西蘭、澳洲、
 法國馬提尼、門多薩、比利時、比利時、比利時、
 阿拉伯、科威特、安曼、比利時、比利時、比利時、
 索馬里、利比里亞、比利時、法國、伊拉克、黎巴
 嫩、厄瓜多爾、吉布地、當尼尼、日本
 下午五點
 下午六點
 南緯、多國、加拿大、馬利安諾斯、智利、馬利安



SHOWA LINE

昭和海洋株式會社

全貨櫃航綫 (兼收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大等埠
(兼收往日本、台灣及小呂宋貨櫃)

亞洲雅士輪	M.S. "ASIA ACE" (VOY. 61)	六月九日開行
★有利雅士輪	M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 95)	六月十三日開行
寶利雅士輪	M.S. "BONITA ACE" (VOY. 55)	六月十四日開行
飛航雅士輪	M.S. "CLIPPERACE" (VOY. 55)	六月十八日開行
★英偉雅士輪	M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 18)	六月二十日開行
★香港雅士輪	M.S. "HONG KONG ACE" (VOY. 46)	六月廿七日開行

★直航：小呂宋


亞拉伯灣全貨櫃快速航綫

直航：★**文拜**(十天抵達)、達文、科林、文那哥賓士。

東 洋 丸	M.S. "TOKYO MARU" (VOY. 38/329)	六月十一日開行
和 川 丸	M.S. "KAZUKAWA MARU" (VOY. 26/330)	六月廿一日開行

★兼收弓拜般裝貨櫃

裝貨日期：收貨船到前二天下午五時
 卸貨日期：貨物船到前一天下午五時

電話：0-368289。 0-326211。C 內線329

SANKO LINE
 日本郵船株式會社
菲律賓線
 直航：小呂宋
 飛路輪
 M.S. "FIELD (VOY.7) 六月十一日
 哥林比亞輪 六月十二日
 M.S. "BLUE COLUMBIA" (VOY.8) 六月十三日
 六月廿四日
暹羅線
 直航：曼谷、巴生港、庇能、
 大正丸 六月廿一日
 M.S. "THISHO MARU (VOY.6) 六月廿二日

TOHO LIN

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線——EUROPE EXPRESS SERVICE

怡和快輪 M. S. IVO VOJNO

六月八日落貨 九日開行

直航：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL,
ANTWERP, ROTTERDAM.

Also Accepting Cargo: —Malmö Bremen,
Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki,
Oslo, Lisbon, Leixões, Aarhus, Liverpool, London.
Transhipment: At Hamburg, Dublin, Melleis, Cux,
Ryeikjavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.

汎洋航運有限公司 歐洲入口航線
INWARD

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
15th Floor, Harbour Commercial Bldg
干諾道中122號 海濱商業大廈15樓
電話：(35374) (1 line)
收貨站：香港皇廷貨倉
電話：A-457113, C-457387.
地址：巴禮士街古街95號

澳門代理 華泰船務公司 電話：27977
直航：上

清潔香港
人人有責

香島輪船有限公司

HONG KONG MARINE LINE

香港德士打道77號華比大廈14-15樓

電話：5-201611

貨艙部：安海街橋頭90號

中環德輔道中大廈六樓

電話：0-245324

香港至美國西岸直航航線

直航：長堤、羅賓、羅南、三藩市。

內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及墨西哥灣各埠。

全收貨日期 散貨收貨期 開行

藍洲輪

LAMTONG CHAU 8/14/6

8/19/6 15/6

綠島輪

GREEN ISLAND 17/23/6

17/22/6 24/6

太平洋貨櫃輪

Pacific Container 26/6 2/7 26/6 1/7 3/7

收貨站：葵涌國泰4號碼頭 電話：0-246121

香港至澳洲直航航線

直航：雪梨、墨爾本、比利士鄉(兼收麥德雷特貨櫃)

蒲合島輪

POTOLI ISLAND 全收貨日期 散貨收貨期 開行

18/25/6

18/24/6 26/6

鰐珠島輪

PEARL ISLAND 5/11/7

5/10/7 12/7

全收貨站：葵涌國泰4號碼頭 電話：0-246121

散貨收貨站：九龍金海邊樓(二號閣) 電話：0-688729

香港至波斯灣線——兼收貨貨櫃——

直航：刁律、巴達、達文。(兼收刁律CL貨櫃)

收貨期 開行

吉利島輪 (已滿期)

KALLET ISLAND 8-14/6 15/6

麥夏島輪

SHARP ISLAND 28/6-4/7 5/7

收貨站：九龍金海邊樓(二號閣) 電話：0-688729

香港至遠東線 兼收貨貨櫃 代理

香港 基隆 釜山 大邱 橫濱

藍洲輪

LAMTONG CHAU 14/6 16/6 20/6

— 22/6

綠島輪

GREEN ISLAND 23/6 25/6 29/6

1/7 3/7

進口船期

綠島輪 23/6 太平洋貨櫃輪 2/7

蒲合島輪 25/6 鰐洲輪 10/7

澳門代理：富榮航運公司 電話：71655, 85898

 *Japan Line*

CARIBBEAN SEA 加勒比海
CENTRAL & SOUTH AMERICA

M.S. "GOLDEN TRADER" 金 寶
船泊A—17泊 六月八日開行
即日船邊 (ALONGSIDE) 落貨

M.S. "EVER DAWN" 日 光
船泊A—32泊
即日船邊落貨 即晚開行

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
5TH FLOOR, HARBOUR COMMERCIAL BUILDING
海港商業大廈5樓, 干諾道中122號 TEL: H 445875 (8 Lin)
收貨站: 青衣島送貨倉
電話: 0-487112, 0-487337.

[illegible]

車將電	太吉	四六九
公司名稱	大栗	二四七七
電話	山下新日	一
大澤洋	三三〇七	利達
大阪三井	三九三〇	八五八二
川崎	二四二五	三五一四
日本洋	三三二九	四四〇一
	中央	二六四三
	一五七〇	六二
	怡和	

趙勤記建築公司敬賀

新中國肉食公司敬賀

二、兩批

上水彩成皇宮西樓敬賀

地址：九龍土瓜灣九龍城道181A地下



港大學生會就第三大學發表意見

政府應速設籌委會

定新大學教育目標

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

港大學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

【本報訊】香港大學學生會昨日發表聲明，對政府擬設第三大學表示關注。學生會認為，政府應先成立一個籌備委員會，以研究新大學的教育目標、課程設置及資源分配等問題。學生會主席表示，新大學的設立應以改善教育質量為前提，而非單純增加大學數量。聲明中強調，政府應確保新大學的設立不會影響現有大學的教育水平，並應加強對大學的監管。

會考必讀

凡HKCEE五科合格，即可免試往加拿大升讀13班，趕及明年進入美、加大學。

申請人可獲免費英文課程，應付考大學的TOEFL考試。

★提供免費諮詢服務，協助升學加拿大的手續，簽證，代辦機票，醫療保險，專人接機等多項服務★

駐港辦事處：九龍尖沙咀北京道美國銀行大廈10樓10室

電話：(3) 7213970

海外學校 公開接受申請

專供十六歲以上之同學在一年內報考美國大學或A-level課程。並有香港學生考獲優異成績相片為證。

代表美國ELS Computer Academic Information Service採用最新電腦系統儲藏3500個中學及大學入學資料。提供香港學生查詢，並協助申請領取（Form 1-20）入學證明書。

學生可先修讀ELS在24個城市內設立之初中、中、高英語課程。修得學分，部份大學可接受為TOEFL之代替。每級為期四星期，費用515美金。

專人在港協助辦理申請往溫哥華或多倫多升讀10、11、12、13班課程。在港即時開列。每學年學費2700至4900加幣。並有簽證申請表格及報名費供參考。

本週六上午10時至4時設有免費多媒體電腦介紹講座。

索取詳細資料及報名表格請往：校務服務中心，九龍尖沙咀星光行152室或電3-680093

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE (Founded 1970)

日校校址：九龍油蔴地彌敦道498-500號一五樓（華商商業大廈）

夜校校址：二樓（2字） 3-858577 3-853568

九龍旺角彌敦道570-572號一五樓（華商商業大廈）

夜校校址：二樓（2字） 3-306173 3-305487

香港銅鑼灣新怡和道488-488號四六樓（金聯商業大廈）

夜校校址：二樓（2字） 3-581199 3-581200

香港灣仔道119-127號三樓（2字） 3-461226

夜校校址：九龍大埔道244-248號（夜校） 3-853568（近嘉諾書院內）

3-853568（日） 3-770881（夜）

New Classes Commence in June 1983 (六月份新班開課)

SUMMER DAY COURSES 暑期商科日校 (只收女生)

Commercial Course (A.M. Session) 暑期商科全日校上午班

簡介：本商科班以兩個月為期完成下列科目，修畢期滿可獲會計及文員等職位。

科目：簿記，進出口貿易，辦公室實務，打字，辦公室實務。

（包括電腦及微機電子顯示器及簡介）

Commercial Course (P.M. Session) 暑期商科全日校下午班

簡介：本商科班以兩個月為期完成下列科目，修畢期滿可獲會計及文員等職位。

科目：簿記，打字，進出口貿易，辦公室實務（包括電腦及微機電子顯示器及簡介）。

PART TIME EVENING COURSES (夜校) 收男女生

Banking Course (AIB) 英國銀行學會全日校

學制：五個月結業，在九龍油蔴地校（彌敦道500號）上課。

課程：Local Stage Examination of The Institute of Bankers

科目：經濟學，會計，法律概論，銀行學，英文。

Commercial Course (Evening) 夜校商科全日校

學制：三個月結業，科目：簿記，商業書信，進出口貿易及C.I.F.

上課地點：夜校商科全日校在下列校址上課。

（一）香港西區校：德輔道西119-127號三樓（近高陞酒樓） 3-461226 3-478164

（二）九龍大埔道校：大埔道244-248號（近嘉諾書院內） 3-770881（夜）

Electric Typewriting Course 電機打字全日校

學制：兩個月結業，在香港銅鑼灣校及旺角校（彌敦道370號）上課。

科目：IBM電機打字（包括Telex）

Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping 初級簿記	Shorthand Theory 速記理論	速記理論
Intermediate Bookkeeping 中級簿記	Shorthand Speed 速記速度	速記速度
Higher Accounting 高級會計	Typewriting 打字	打字
L.C.C. Higher Accounting Revision 會計試題班	Electric Typewriting 電機打字	電機打字
Import & Export Practice 進出口實務及會計	Costing 成本會計	成本會計
C.I.F. Calculation 進出口實務及會計	Hong Kong Taxation 香港稅制	香港稅制
Commercial Correspondence 商業信札	Elements of Banking 銀行學	銀行學
Professional English (AIB)	Economics 經濟學	經濟學
	Principles of Law 法律概論	法律概論

劍橋商學院

劍橋商學院提供多種商業課程，包括會計、簿記、銀行學、經濟學、法律概論、打字、辦公室實務等。課程由資深教師授課，設備完善，環境優雅。歡迎查詢及報名。

校址：九龍尖沙咀彌敦道498-500號一五樓（華商商業大廈）

電話：(3) 7213970

雅望英文女書院

1. 幼稚園(男女生)
2. 英文小學(男女生)
3. 中四中文理商三組
4. 中一至中三年級
5. 中五會考班
6. 中五重讀生及轉校生

校址：西環山道保德街111-113號（近大學堂）

電話：五二四七六六八

瑪利亞預科書院

本校創校於1976年，港九共有正分校五間，標準課室共達一百三十餘個。設有圖書館，理科實驗室，電腦室，學生溫習室等。課程編製、教學進度、學生習作、學生成績，全部以最新電腦控制，為本港最具規模之專門預科書院。

（一）校址：第一校：九龍深水埗青山道339-345號（祥發街口） 電話：3-616809 3-611819
第二校：九龍元洲街231-237號（金慶酒樓對面） 電話：3-861365 3-866771
第三校：九龍深水埗青山道25-35號（嘉頓酒樓對面） 電話：3-615147 9（三線）
第四校：九龍紅磡漆咸道272-274號（蘇利街口） 電話：3-330271 4（四線）
第五校：香港北角英皇道335-341號恒生銀行大廈（在註冊中） 電話：5-668515 8（四線）

（二）招收班級及課程：（上午班、下午班及夜班）

港大班 H.K.U.(F.5, F.7)	中大班 C.U.H.K.	英國大學預科班 (G.C.E.-L.U.) (G.C.E.-A.E.B.)	美加留學班 (F.5 重讀班)
USE OF ENGLISH PRINCIPLES OF ACCOUNTS ECONOMICS BUSINESS STUDIES PSYCHOLOGY PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY HIGHER MATHS ECONOMICS HISTORY GEOGRAPHY CHINESE HISTORY CHINESE LANGUAGE SOCIOLOGY	ENGLISH LANGUAGE CHINESE LANGUAGE PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY MATHEMATICS HIGHER MATHS ECONOMICS HISTORY GEOGRAPHY CHINESE HISTORY PRINCIPLES OF ACCOUNTS BUSINESS STUDIES	SUBJECT FOR BOTH 'A' & 'O' LEVELS ENGLISH LANGUAGE LAW CONSTITUTIONAL LAW GOVERNMENT & POLITICS ECONOMICS ACCOUNTING BUSINESS STUDIES SURVEYING BUILDING CONSTRUCTION SOCIOLOGY JAPANESE ART/PAINTING DESIGN PHOTOGRAPHY ARTS & CRAFTS GEOGRAPHY	ELECTRONICS PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY PSYCHOLOGY GENERAL PRINCIPLES OF LAW STATISTICS PURE MATHS APPLIED MATHS ENGINEERING SCIENCE ENGINEERING DRAWING PUBLIC & SOCIAL ADM. HUMAN BIOLOGY SOCIAL SCIENCE AMERICAN STUDIES HISTORY

（三）報名日期：由即日起，額滿即止。本校備有「預科手冊」，介紹本校預科課程及申請入學資格，免費取閱。

（四）本校加拿大直屬預科書院：本校加拿大之「瑪利亞預科書院」，即將招收港澳及東南亞學生。屆時，凡在加拿大「瑪利亞預科書院」下三班（F.7）畢業者，可以免試直升加拿大大學。

（五）瑪利亞留學輔導中心：本校在紅磡第四校、北角第五校開設「瑪利亞留學輔導中心」，免費為各校學生留學美國、加拿大、澳洲及澳洲服務。

（六）本校於一九七六年創校，創校時之校長及校長目前親自主理本校校政。本校除港九現有正分校五間外，並無任何分校。由於本校校譽日隆，成績卓越，是以影射本校之校名及校譽者時有發現，請報讀本校之同學注意，以免招致損失。

聖瑪利英文書院招生

本校董事會成員均為英國及歐洲教育後進，推行多種新課程，包括：英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、體育、藝術、電腦等。課程由資深教師授課，設備完善，環境優雅。歡迎查詢及報名。

校址：九龍深水埗青山道339-345號（祥發街口）

電話：(3) 616809

宏揚教育

天主教明我幼稚園明我幼兒園
校監何麗美暨全體員工敬賀

校址：香港西環山道保德街111-113號（近大學堂）

電話：五二四七六六八

社會導師

九龍聖瑪加利女子英文夜校敬賀
華僑日報創刊五十八週年紀念

校址：九龍深水埗青山道339-345號（祥發街口）

電話：(3) 616809

誠聘教師

旺角區區中學聘英文科及中文科教師（兼社會科）
音樂科教師等職位，應徵者必須具備學位教師，有官津補中學教學經驗更佳，須於本年九月一日到職。有意者請於六月十八日前親往：中文、英文、地址：旺角區區中學（九龍深水埗青山道339-345號）面談。電話：(3) 616809

私立 德貞小學招生

招收班級：一九八一年度由第一至第三級（即三年級至五年級）
報名日期：由即日起至六月三十日止（星期日、假期除外）
校址：九龍深水埗青山道339-345號（祥發街口）

電腦課程實習班

本課程旨在培養學生對電腦的興趣，並提高其操作能力。課程內容包括：電腦基礎知識、打字、繪圖、數據處理等。歡迎查詢及報名。

校址：九龍深水埗青山道339-345號（祥發街口）

電話：(3) 616809



足總盃賽展開 十隊甲組競逐

【本報訊】本屆足總盃賽，首輪比賽，將於今晚在旺角球場舉行。由海峽殖民地足球總會主辦，十支甲組球隊，將在旺角球場展開激烈競爭。本屆足總盃賽，共分為甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、壬、癸十個組別。甲組球隊包括：精工、海蜂、南華、東方、香港、元朗、屯門、大埔、沙田及新界。今晚在旺角球場舉行的比賽，是精工對海蜂。兩隊實力相當，競爭激烈。預計將是一場精彩的對決。

精工夜戰海蜂

本屆最後一項錦標賽，方俱欲染指

湛比亞出非洲盃 英籍領隊已告辭職

【本報訊】英籍領隊，因不滿球隊表現，已於昨日正式辭職。該領隊在球隊中擔任領隊職務，期間曾帶領球隊參加多項國際比賽。然而，由於球隊在比賽中表現不佳，未能取得理想成績，該領隊最終選擇辭職。目前，球隊正尋找新的領隊，以應對即將到來的比賽。

南韓第十三屆總統盃賽 荷蘭擊敗加納

【本報訊】在第十三屆總統盃賽中，荷蘭隊以二比零擊敗加納隊，奪得冠軍。比賽在激烈的競爭中進行，荷蘭隊在比賽中展現了強大的實力，最終以二比零的比分獲勝。加納隊在比賽中也表現不俗，但最終未能奪冠。

足總盃賽形勢表

組別	球隊	積分
甲組	精工	10
	海蜂	8
	南華	6
	東方	4
	香港	2
	元朗	1
	屯門	0
	大埔	0
	沙田	0
	新界	0

感任責育培能潛人個發啓 班練訓袖領辦社友知軍重

【本報訊】重慶市重慶中學，為培養學生的潛能，特設了領袖訓練班。該班旨在培養學生的領導才能、團隊合作精神及社會責任感。訓練班由名師授課，內容包括團隊建設、溝通技巧、決策能力等。目前，該班已招收了多名學生，並開始了第一期的訓練。

工業學院招聘講師

配合夜學課程發展
申請截止日期：本月十七日

【本報訊】工業學院為配合夜學課程發展，現招聘講師。凡具有相關專業背景及教學經驗者，均可申請。有意者請將履歷表及學歷證明寄至學院人事處。

瑪利亞商科書院

青山道339號 3-616809 3-611819
青山道25-35號 3-615147-9
元洲街231號 3-866771 3-861365

(1) 暑期商科證書班 (六月三日開課) 兩個月畢業
(2) 暑期秘書證書班 (六月三日開課) 兩個月畢業
(3) 西人英語會話、初、中級簿記、高級會計、初、中級簿記、打字、日文、出入口實務、寫字樓實務等。
各科均兩個月畢業，保證授課L.C.C.及PITMAN等試。

華僑教育

【本報訊】華僑教育基金會，為推廣華語教育，特設了華語班。該班旨在提高華裔學生的華語水平，並傳承中華文化。課程包括基礎華語、會話、閱讀等。歡迎各界人士報名參加。

詳盡報導

雄風出版社敬賀
HAWTHORN PRESS

【本報訊】雄風出版社為慶祝成立週年，特出版了詳盡報導。該書內容豐富，涵蓋了多個領域的知識。歡迎各界人士購買閱讀。

智慧出版社有限公司

恭賀華僑日報創刊五十八週年報慶

1983-1984年度修訂新版
配合學能測驗 增強中英數三科學科輔導

(1) 小學中英數各級補充練習 (一至六上、下)
(2) 文字推理練習與測驗、試卷測驗
(3) 數字推理練習與測驗、試卷測驗
(4) 英文科各類輔導練習與測驗

St. Louis Group of Schools

聖類斯教育機構
各校開始接受報名

日校部
班別：幼稚園、英文小學、F.1-F.7各班
校址：聖類斯校友會中學
香港灣仔軒尼街二七號
聖類斯校友會同濟中學
香港灣仔軒尼街二七號A

夜校部
班別：(一) 港大、中大、倫大 (文、理組) 預科班
(二) 英文全科夜中學 (中一至中五文、理、商科班)
(三) 商科班 (速記、打字、簿記、會計、日語、電腦)
(四) 會考中四補習班
校址：聖類斯預科夜校 (西區)
香港西營盤第三街一七九號
聖類斯校友會夜校 (灣仔)
香港灣仔軒尼街二七號
聖類斯預科夜校 (慈雲山)
九龍鳳凰新邨金鳳街九號
地利亞預科夜校 (美孚)
九龍美孚新邨老道街八十號
地利亞預科夜校 (官塘)
九龍官塘協和街二二號
粵華中學夜校 (澳門)
澳門得勝馬路十八號

報名：星期一至星期六上午九時至下午九時

The Great Lakes College of Toronto

323 Keele Street, Toronto, Ontario, Canada.
M6P 2K6, Tel.: (416) 763-4121, Cable: GLAKESCOL
Telex: 06-984688.

WILL HELP YOU TO STUDY IN CANADA

GRADE 11-13 & A 24-WEEK ENGLISH IMMERSION PROGRAMME

Information can be obtained through independent organisations offering students' overseas studies counselling service or contact us at:
Room 102, 37 Wellington St., Central, Hong Kong.
TEL: 5-253561 5-265398

珠海醫院校外進修部

【本報訊】珠海醫院校外進修部，為方便學生進修，特設了多種課程。課程包括醫學、護理、藥學等。歡迎各界人士報名參加。

宜道工業管理專科夜校

Alliance Industrial Administration
Evening Institute

六月新班招生

A. 證書班
(1) 初級會計 (Elementary Accounting)
(2) 高級會計 (Higher Accounting)
(3) 商業及會計科 (Business and Accounting)
(4) 工廠管理 (Factory Management)

B. 專科班
(1) 人事管理 (Personnel Management)
(2) 商業英文 (Business Correspondence Writing)
(3) 進出口貿易 (Import & Export Practices)

加英美澳一升學

【本報訊】加英美澳一升學中心，為學生提供升學輔導及申請服務。中心擁有豐富的升學資訊，並提供專業的申請指導。歡迎學生前來諮詢。

加拿大溫哥華 ALPHA COLLEGE

1880 Renfrew Street, Vancouver
British Columbia, Canada V5M 3H9

● 加拿大B.C.省教育部政府資助中學，現接受九月入學申請。
● 中五會考生5科合格者可免試入讀預科第12班，並於84年5月或9月直升加拿大各省及美國大學。
● 本校宿舍由加拿大移民局批准為學生之監護人。
● 歡迎F.2以上學生申請。
● 學生可獲兩個月的免費補習課程，海外註冊生：MS.J. KLASSEN親自接見，免費指導一切入學及申請簽證之手續。

本校駐港總辦事處：尖沙咀星光行1426A室
電話：3-696477
香港辦事處：軒尼詩道458-468號金聯商業中心1903室
電話：5-752633 5-750055

娛樂圈

自承已有同年紀男朋友 楊雪儀為港姐冠軍 興奮過度連日失眠

未想過自己會得冠軍，當宣佈冠軍時她開目不敢望人。

出爐港姐楊雪儀，當晚在港姐決賽中，以壓倒性優勢，擊敗了其他四位佳麗，奪得冠軍。楊雪儀在奪冠後，興奮過度，連日失眠。她表示，她從未想過自己會得冠軍，當宣佈冠軍時，她開目不敢望人。楊雪儀在奪冠後，興奮過度，連日失眠。她表示，她從未想過自己會得冠軍，當宣佈冠軍時，她開目不敢望人。

當選青春小姐 譚錦芳感愕然

自以為廿歲，當選機會不大，故司儀讚出她名字時好像發夢。
當選青春小姐的譚錦芳，在奪冠後，感愕然。她表示，她自以為廿歲，當選機會不大，故司儀讚出她名字時好像發夢。譚錦芳在奪冠後，感愕然。她表示，她自以為廿歲，當選機會不大，故司儀讚出她名字時好像發夢。



動行以，照拍圖一作雅玉曼張、儀雪楊、英月李。治融處相們她明證。

文雪兒吃得睡得 體重劇降令她憂

文雪兒在奪冠後，體重劇降，令她憂。她表示，她吃得睡得，體重劇降，令她憂。文雪兒在奪冠後，體重劇降，令她憂。她表示，她吃得睡得，體重劇降，令她憂。

鍾子綸得友誼小姐 認為交友最重要是誠

鍾子綸在奪冠後，認為交友最重要是誠。她表示，她認為交友最重要是誠。鍾子綸在奪冠後，認為交友最重要是誠。她表示，她認為交友最重要是誠。

張曼玉雙喜臨門 母親作提名人

張曼玉在奪冠後，母親作提名人。她表示，她母親作提名人。張曼玉在奪冠後，母親作提名人。她表示，她母親作提名人。

當選港姐有份成就 李月笑得季軍 自覺心滿意足

李月笑在奪冠後，自覺心滿意足。她表示，她自覺心滿意足。李月笑在奪冠後，自覺心滿意足。她表示，她自覺心滿意足。



從歌壇躍上影壇 黎彼得自學成功

黎彼得在奪冠後，自學成功。他表示，他自學成功。黎彼得在奪冠後，自學成功。他表示，他自學成功。

勵羣演出「西施」

勵羣在奪冠後，演出「西施」。她表示，她演出「西施」。勵羣在奪冠後，演出「西施」。她表示，她演出「西施」。

慧妍會再搞慈善舞會 朱玲玲不擺臺

慧妍會在奪冠後，再搞慈善舞會。她表示，她再搞慈善舞會。慧妍會在奪冠後，再搞慈善舞會。她表示，她再搞慈善舞會。

亞洲電視藝訓班 今開始接受報名

亞洲電視在奪冠後，今開始接受報名。她表示，她今開始接受報名。亞洲電視在奪冠後，今開始接受報名。她表示，她今開始接受報名。



娛樂圈

自承已有同年紀男朋友 楊雪儀為港姐冠軍 興奮過度連日失眠

【本報訊】港姐冠軍楊雪儀，自從在昨晚的決賽中奪得冠軍後，興奮過度，連日失眠，甚至不敢睡覺。

楊雪儀在昨晚的決賽中，以壓倒性優勢奪得冠軍，成為歷史上首位在決賽中全場全票的港姐冠軍。她對自己的表現感到非常自豪，並表示將會繼續努力，為香港爭取榮譽。

文雪兒吃得睡得 體重劇降令她憂

【本報訊】文雪兒自從在昨晚的決賽中奪得亞軍後，體重劇降，令她感到非常憂慮。她表示，自從奪得亞軍後，她一直處於興奮狀態，無法入睡，導致體重下降。

文雪兒在昨晚的決賽中，以壓倒性優勢奪得亞軍，成為歷史上首位在決賽中全場全票的亞軍。她對自己的表現感到非常自豪，並表示將會繼續努力，為香港爭取榮譽。

從歌壇躍上影壇 黎彼得自學成功

【本報訊】黎彼得自從在昨晚的決賽中奪得冠軍後，體重劇降，令她感到非常憂慮。她表示，自從奪得冠軍後，她一直處於興奮狀態，無法入睡，導致體重下降。

黎彼得在昨晚的決賽中，以壓倒性優勢奪得冠軍，成為歷史上首位在決賽中全場全票的冠軍。她對自己的表現感到非常自豪，並表示將會繼續努力，為香港爭取榮譽。

勵羣演出「西施」

【本報訊】勵羣自從在昨晚的決賽中奪得冠軍後，體重劇降，令她感到非常憂慮。她表示，自從奪得冠軍後，她一直處於興奮狀態，無法入睡，導致體重下降。

勵羣在昨晚的決賽中，以壓倒性優勢奪得冠軍，成為歷史上首位在決賽中全場全票的冠軍。她對自己的表現感到非常自豪，並表示將會繼續努力，為香港爭取榮譽。

當選青春小姐 譚錦芳感愕然

【本報訊】譚錦芳自從在昨晚的決賽中奪得冠軍後，體重劇降，令她感到非常憂慮。她表示，自從奪得冠軍後，她一直處於興奮狀態，無法入睡，導致體重下降。

譚錦芳在昨晚的決賽中，以壓倒性優勢奪得冠軍，成為歷史上首位在決賽中全場全票的冠軍。她對自己的表現感到非常自豪，並表示將會繼續努力，為香港爭取榮譽。

鍾子綸得友誼小姐 認為交友最重要是誠

【本報訊】鍾子綸自從在昨晚的決賽中奪得冠軍後，體重劇降，令她感到非常憂慮。她表示，自從奪得冠軍後，她一直處於興奮狀態，無法入睡，導致體重下降。

鍾子綸在昨晚的決賽中，以壓倒性優勢奪得冠軍，成為歷史上首位在決賽中全場全票的冠軍。她對自己的表現感到非常自豪，並表示將會繼續努力，為香港爭取榮譽。

李月英得季軍 自覺心滿意足

【本報訊】李月英自從在昨晚的決賽中奪得冠軍後，體重劇降，令她感到非常憂慮。她表示，自從奪得冠軍後，她一直處於興奮狀態，無法入睡，導致體重下降。

李月英在昨晚的決賽中，以壓倒性優勢奪得冠軍，成為歷史上首位在決賽中全場全票的冠軍。她對自己的表現感到非常自豪，並表示將會繼續努力，為香港爭取榮譽。

慧妍會再搞慈善餐舞會 朱玲玲不擺薑蔥

【本報訊】慧妍會自從在昨晚的決賽中奪得冠軍後，體重劇降，令她感到非常憂慮。她表示，自從奪得冠軍後，她一直處於興奮狀態，無法入睡，導致體重下降。

慧妍會在昨晚的決賽中，以壓倒性優勢奪得冠軍，成為歷史上首位在決賽中全場全票的冠軍。她對自己的表現感到非常自豪，並表示將會繼續努力，為香港爭取榮譽。



學教助輔腦電析剖

係關角三的員計設式程和生學、師老

正文余



電腦輔助教學(Computer Aided Instruction, C.A.I.)，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

在現代教育中，電腦輔助教學，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

電腦輔助教學，在現代教育中，已佔有極重要的地位。在過去，電腦輔助教學，多局限於個別化教學，或作為練習、測驗、評量的工具。現在，電腦輔助教學，已發展到能模擬教師，能根據學生的學習進度，給予適切的教學，甚至能與學生進行對話，給予鼓勵、批評、指導。這不僅是教學方法的革新，更是教學觀念的轉變。

83' 世界電腦

World Computer 83

特別推薦給學界 LISA PRINTER 麗莎印字機

專為蘋果電腦 (apple computer) 而設計的熱敏印字機

特性：

- (1) 80 CPS
- (2) Very quiet operation
- (3) Dump high resolution graphic page 1 & 2
- (4) Full screen dump feature
- (5) Control characters show no show
- (6) Capital & small letters print out.

原價 HK \$750 特價 \$600

Interface Card \$180

Printer 紙 (112mm闊, 50米長) 每卷 \$10

分銷處：第一電腦公司 EXCELLENT ELECTRONIC CO., LTD.

總店：九龍彌敦道343-349號

永安堂藥業大廈16字樓1601室 (大華戲院對面)

Tel: 3-313878 3-315367 Telex: 39013 EXLEC HX

尖沙咀分店：九龍尖沙咀東道67號半島中心商場L-45

Tel: 3-7231298 3-7221865

製造商：LASER COMPUTER LTD.

九龍太子道141號長樂大廈13字樓F座 (大大對面)

Tel: 3-818197 3-818935

用簡圖代替繁複指令 「老鼠仔」指揮電腦工作

突破性產品LISA具多項先進優點

「老鼠仔」(Mouse)是LISA系統中一個重要的組件，它的作用是用來控制螢幕上的光標，從而執行各種指令。LISA系統的設計者認為，傳統的指令式操作方式過於繁複，容易導致錯誤。而「老鼠仔」的使用，則可以大大簡化操作過程，提高用戶的生產力。LISA系統還具備許多其他先進優點，如圖形化介面、多窗口操作等，這些特點使得LISA成為當時最受歡迎的個人電腦系統之一。

件輔訊通腦電 展發快達省朝

電腦通訊輔助件，發展迅速，節省成本。

電腦通訊輔助件在現代教育中扮演著越來越重要的角色。隨著技術的不斷進步，這些輔助件的功能日益強大，不僅能夠提高教學效率，還能為學生提供個性化的學習體驗。同時，隨著生產規模的擴大，這些設備的價格也在不斷下降，使得更多學校和個人能夠負擔得起。這無疑將進一步推動電腦輔助教學的普及和發展。

惠普HP 250小型商用電腦 專為各行各業服務

經濟·實用·操作易

事實上，HP 250確為小型企業不可多得的好助手，優點特點，卓越超倫：

- 售價實惠：適合一般買家。
- 應用功能富彈性：可由一個終端機增至十個，用途隨時擴大。令閣下一分一毫的投資，物盡其用。
- 操作簡易：毋須專人指導，人人識用。由購入第一日起，即可為你提供實際服務。

面對繁重複雜的商務，普通私人電腦，當然不敷應用。但僱用電腦專家，支出又太高昂。現在，全新惠普HP 250不但售價實惠，表現更超卓，最符合閣下需求。

精明能幹 服務多元化

惠普HP 250備有多種套裝軟件程序，適合各行各業人士需要：包括醫生、會計師、製造商、船主等。甚至較小規模業務，如書店、餐廳、承造業等亦應付裕如。HP 250比你想像中更精明能幹。

閣下欲對HP 250 作進一步瞭解，請填妥下列表格寄回本公司或電5-8323211查詢。

HEWLETT PACKARD

惠普香港有限公司

姓名：_____

職業：_____

公司名稱：_____

所屬行業：_____

地址：_____

電話：_____

填妥後請寄香港郵箱795號 惠普香港有限公司呂寧信先生收 WKYP-250-1

外幣紛紛添身價

美元創升至另一新高點收市七四四至七四六起十五港元
加元越過六算日圓直逼三一關口英鎊馬克星元升幅亦大
大銀行抽緊銀根業內長錢拆息板上十四厘歐亞元息均高
工商銀行孫世俊說取消港元存款利息稅作用已不如較早時那麼
京華銀行屈偉堅說並無特殊理由推上美元正好反映港人虛情

生牛大盤價格下挫

[illegible]

港元已有穩定基礎

[illegible]

生豬市道牛皮

貨源充裕，買意尚大積。市道在疲勢中待變。總成八千一百餘頭。

(特訊)生豬貨源供應充裕，買家積極，貨價變動不大，市道牛皮靠穩勢中待變。港九生豬昨(六)日總成交八千九百頭，其中大陸大豬佔六千三百八十九頭，分別來自湖南、湖北、江西、紹興等地。

九龍市場方面計有大豬大豬四千四

七十五元，普通貨成七百
尾盤成六百六十元。

融金洲歐
易匯美
報價金

貨價 益見 混亂

[illegible]

市開融金洲歐
升揚匯美
軟報價金

[illegible]

大股東放棄發行新股

劃之要後動基地。

湛江煉油廠五期進行，湛江指定為南海油田勘探及發展基地。

粵海石油有限公司董事會於六月三日宣佈：
司與 EPHRAH LIMITED 公司
（阿拉伯之股東）合辦之公司，許樂業亦為
代化部之步棧，各項工程建設已開工。
本機同地於一九四五年一月一日至一
九四七年四月日期的內共耗資一千九百九十九萬磅。
股設而值三千零七十五萬磅股份。種
品，如：火油、水、油質等。

海軍位於廣東省西面，面積二萬四千四百平方英里，
海岸線長二千一百四十英里，已開發的港口有六個，
海軍部正積極籌備，各項工程建設已開工。

天氣炎熱及考試尾聲
飲料市道好轉

(特訊)近日天氣酷熱，學生考試期間，飲銷量明顯增加。今夏夏季旺季重要「三石」茶、六神、五加皮等飲品，價格多較去年同期上升一成，商人認為市道影響不大，稱後如天災持續發熱，旺市。

雖然飲料市道好壞不一，但受天氣影響很大，民眾經過炎熱，對格已適應。在旺時，更有份品過，亦無加價的跡象。

西力謀
制通脹
月達六點七
有存此改善

政府已計劃於下週採取
通脹成因。

經濟消息人士表示，短
將維持。

銀行人士廿兩月前的

世界時裝興起百褶新浪潮

新廠雨後春筍競爭隨加劇

大衆百貨公司董事長林文傑報告：廿年以來百貨興盛可分三個階段，一九七九年起有突破性的盛裝表現，一九八二年却因世界性不景而出現閉關。最近歐美中東南非打單回潮，前景樂觀。本港百貨款式與技術不斷創新足與日本等先進國家媲美。迷你百貨修正趨流行。

百貨加工配合時裝高質化多欵化從而輔助成衣工業

隨著世界時裝設計的騰飛萬物，本一般與服裝業有關的百貨店亦應乘機而生，例如就以「百貨」一這個字面去理解，它可大可小，可廣可狹，可專可雜，可高可低，可貴可賤，可雅可俗，可男可女，可老可幼等等，而所及者，包攬所有，甚至百貨公司的運務行政人員，也應隨時注意時裝界之發展，以資配合。因此必須靈活主動，不能墨守成規，固步自封。日本時裝為甚。當地，假設設計差不多皆由百貨公司採購製造，然後再送到各百貨店發售，這才是時裝店，才稱之為百貨店。據日商說，日本時裝店，其狂熱百倍於以上，因此必須靈活主動，不能墨守成規，固步自封。日本時裝為甚。當地，假設設計差不多皆由百貨公司採購製造，然後再送到各百貨店發售，這才是時裝店，才稱之為百貨店。據日商說，日本時裝店，其狂熱百倍於以上，因此必須靈活主動，不能墨守成規，固步自封。

新廣同發

大榮百貨公司董事長
九年起有突破性全盛表現
東南非訂單回增，前景樂
應美。迷你百貨衫正趨流
百褶加工配合

慎審賣買者資
動波糖其
和緩見轉

點，報一點六美仙，
餘各月份造價均跌。市
走勢疲軟亦緩和。

商品交易所發表昨
點八八美仙，共成三十
仙，共成五十一手，十
成二百五十手，一月份
百四十四手，三月份一
六十五手，五月份一三
九十手。

香港金融行情表

	九九金每兩(私銀)	三六二五
	(收市)最低	三五九四
單位	收市價(港幣計)	三一五四
電匯		七四五〇
銀行現鈔		七一三五
渣打銀行		一六一八
荷蘭銀行		六〇〇〇
德華銀行		九五〇〇
橫濱正金		三四五〇
法國巴黎		三八七五
倫敦馬克		四一二五
紐約利里拉		一一五六
國庫券		四四六六
公債票		一〇〇〇〇

[illegible]

九九金收市三六一四重上三千六百大兩
十九元，上升二十元。各月份期金結算價跌
至七美元，飾金牌價無變。

金價回升，六九金價已全盤回升。三共六十三元，昨日期金價跌五十五元七角半，主因是美元兌港幣繼續升值，導致以港幣買金的成本抬得比市上貴，以致以美元買算的金價跌後又升。

飾黃金價復漲
飾金價昨日同開期升百分之五點五，飾金總額約金幣每萬三千八百五十元，最低至二千五百一十元，文市收市買賣價分別為三六八元、三六七〇元。

富格林金幣
收市買賣價分別為三六八元、三六七〇元。

假銀九力金上打足
○美、波、荷、比、上、中、東
價爲三、四、四、較上午
開市低價九元，較前市
收市價升二元。
期金方面，全日共
成交廿四萬，值一百萬
美元。六月初結算價
每安士四〇九元，較
前市跌五美元。共成交
一、三三五

香米每担起九元大米起四至五元
大陸才字油粘每担調高六元

(特訊)昨(六) 在基本存食米中
日米市：泰國米受美元
匯率繼續上升影響，香
米及暹羅格調高，香
米每担相調九元，大米
每担相調高四元至五元。
中國大陸米亦有一
估一百七十三噸，包括
米祿一萬一千三
糯米一千七百四
五月三十一
一週內，食米入
一千一百一十噸
一十五噸，其他地區米
估一百七十三噸，包括

年半來大爲改善

[illegible]

手，造價穩中向好。

國際貨幣基金會週
 表表示，這一數額將結
 世界經濟復甦和商品
 的疲弱對一九八二年
 後國家收入，收益將對
 更重稅收，他們針對
 惡化的環境大幅削
 減進口。

(特訊)昨(六)日香港商業發展
 局公佈，全港共收一千四百七十四
 貨車空運，繼續中向好。
 五五相同，繼續中向好。
 六份大豆粉開市價同報(〇.七)
 一四四，共收廿三。七月份開市價
 共收一百八十。七月份開市價
 四元，收市一九八元，共收一百
 九月份開市(〇.十)元，收市二
 共收一百四十八。十月份開市(二
 二六元，共收三〇四。十一月份
 六元，收市二七元，共收六十八

棉沙市况外弛內漲

入口商行不沽期貨

對巴紗新賣盆港力難接受

【本報訊】受美華港幣大幅上升影響，本港紗市外匯西漲。港產棉紗九月份交貨的新價將進至十月份交貨的新價，進口棉紗的供應面已出現貨、支招削價。

昨（六）日據紗商透露，美元匯率上升那週，以美元結算的進口棉紗，其售價亦隨之上升。

本報記者 王國輝

道是「日本經濟新聞」從原材料至止的五百種主要品目，就七月——九月

普通紗中支三三七支
○美元。計：文普通細紗八
○美元。目前本港各貨
質雖極多，然與前月
於本港市面現貨價與
新訂製造成成本差甚
大，未敢高價開沽。

中國陰曆棉紗
復常，運到頗多，但
輪船過港二千餘包，
供銷只能為和，個
別品種價格仍然繼續上
升。次支以上者每担
五〇元，比上月漲
再升二支號位上者
五五元。廿支號
五二、五三元。廿
支號四一、五八元。
比上週初升六六元。
廿支號初升六六元。
二〇三、四十支號風

供調較難，五磅紗
品中，在價值方面，
比前月五一、一上係
的三分，可佔整個
目的，這是一降底
的一二為爲。

漲的估四月一十一
一降示出轉裝及聯家
以商品分來考
而面之見暢升的
是本月。四月一十五
因各埠建設較廣，以
及庫均趨滿，致使
與本有間約的四
品目外，九月其有中
七月上漲，或為備
預估降價的品等
不過，實家需求的

復原可能性能不
為抑制形成
，御制幣成
金銀及金
調鑄室，鋼皮
出較因車
也由於車
而增加所收
會節儉鐵
，加價足
快供應足
，決放低
操擇面
絲，初級線
為，聚綫
和中東的錫
要綫，可直
毛紗因可直
產見效而更

九龍·香港 薛凱·都京 H632959		光新 H632959		洋南 S 73736		華大新 3-841199		華大		都銀·江珠 3-891187 3-7123941		聲華 3-617159			
連從看未天兩後最 霹靂藍 關三圖計妙映天後		三四兩點十今天今 場熱半熟半二 怪體 出演團劇粵群勵：場夜 年少出雄英古自映天		場五天今天今 主領高獲影金 演衛遜尼帝像 閃電先生杜絲 槍命迫		看速請大兩後最 片級超怖恐技特幻科度年三八 怪體 獎金兩本榮獻後！ 像項屆獲映天 雲霄上衝		早請場五！滿爆大 不兒新精出馬班一典愛一 宜宣作最越超人原殊瑞性 遊旅愛性 裸男偷船遊愛 仔觀端 泳女歡嬉。族性，妹典		天兩明今後最 象新罕銀創程新疑險創。 映見畢造。里片懸驚 丹天莎高積金 萊尼力水遜尼德影帶 門 年少出雌英古白；映獻天後 鬥戰地魔威脚三年：場今都銀		錯請勿請天兩後最 過勿天後 露次發新年八！揭首武最四 藍歷霹 映獻天後 三周計		港九影院聯合廣告	
頓盛華·台舞利		冠金 心中仔港香		珠明·慶普		樂百·運海		宇都 國都 倫敦		華南 3-81755		宮麗碧 利順			
片巨驗歷異怪奇神 映獻今 統閩咸老西基群封聖諸 請府宜少記通作榜週顧 龍屠島魔 德東自來他(時許)後 龍寶鐵場午午個禮堂華		場五天今天今 色新人放處之 情派承迎奔 火拼油 威少四下 爺爺期映		訂請場五美軍冠座賣 帝影像金 選高尼積 演主維杜莉莎 閃電 類六則不作戲狂往。永句曉奪身上重閃 沙急倫城午鳥殺半十明 「一二」夜一人、點鐘		場五天今天旺越映越 尼馬占圖蒂安約尼 宜主備奧納諾基 48小時 飛天蒲：映期下 身探休退：播復午逢海		場五天今天潮如評好 不宜系社主準率局也發 宜宣統比價：杜康：條 霹靂藍 演進涵碧尊熱狂末遇		明今後最係關約片 片巨疑懸險驚司公納華 門 豈不童兒 年少出雄英古自映天 斬亂快場午 宵青早 廣刀夜 耀龍場		場三天今天今 調略票價開片保長 整件價：兩點三十分 九點十五點 甘傳地 獎卡項榮巨金與獲 片優斯八		場五天今天今 座定早請 蛇形刁手 成龍主演 袁和平導演 電話：432659 23M 29, 42, 209 達直土巴	
蘭月 寶登 黃金		文娛 翠玉		華京 華嘉 年嘉 華麗		后帝 國帝 光南		勸紅 際國		禾嘉·都皇·后皇					
早請座定場五天今天今 情熱腔滿。技絕懷身 惡險怕不。然義正 大丈夫中華 輝家劉 早客貴家劃演主強少徐。昭保田查 狀父流離午坡泊肉早黃殺早實 番指伯原夜刀子林總令紹博覽		臨光早請場五天今天今 明分憎愛。道重師尊 孝盡忠盡。身強武練 大丈夫中華 輝家劉 串客貴家劃演主強少徐。昭保田查 晚伴加文難降勾早文罪八早藉 夜映無照頭顯畫人真萬勝		映獻天今天今 屠魔龍島 新案猶小兩 裡星 長休臥拳醉 初聯午典風四 花夜候清點 間場。場場 續上場場生十入 夜復哈早點		請五狂喜 早場滿華 手八日劉家良 合大賀劉家良 演高本劉家良 中環 映獻期下 令聖武林 吳製透思息		場五天今天後最 龍虎 遠恩興 平和貞 拳醉 監吳長探休退映天 家辦會太：場早天今無羅		今皇帝五皇帝天今後最天一決只 天后后紅慾第一史秦龍云吉 術華屠火一滴血 大戰武全不兒治大 開界術獨在驚動 映獻天明院雨 長探休退 擊無四富及點布今 落三。場場十 陽三。場場十 恒烈四。場場十 點點。第第九 出三精早十		場五後最場五後最 輕小帳掛 紗木兒童 拳醉 宜不童兒 長探休退(場午紅映明兩 語時中小樓即天院 語時中小樓即天院 蘇打!菜三)		天今後最 演導平和資。製監適恩吳 拳醉 D.C組大場最精彩電影秘神場午景 與家：草米 映獻靈隆天明 長探休退	
石寶·樂新 K657116 K618167		樂快·都新 M666148 W73496		聲樂·都富		豐福·地蔴油·華龍		華寶·華榮·華英		樂民門金泰國		聲麗·統總			
週二第獎滿大 突彩色貨款主題連美媚希華藝迷萬 破前情敵能演美人眼。倫沙：人 迷痴海惑 胴體最深程度之美： 神奇性趣世界		週二第獎滿大 突彩色貨款主題連美媚希華藝迷萬 破前情敵能演美人眼。倫沙：人 迷痴海惑 界色情新玩意驚人低俗的態：		江拼虫地龍過火頭 火拼區 邱鄭黃徐則錦亦仕榮強王鍾王青主 夜城不：場早今都官		映場五天今天今 星福地蔴油 味風有別 住家貨 晒曬號十九身晒嘲·命晒搏 威武九場就 插衣褲仔奸邪場地池冷紅冷龍今 李人財爺歸家魔審而血單		過錯過勿請天兩後最 過田尖火 河雞區油拼 威威爺少 映天後 術武華中(場午四早今華寶) 魔笑歐陶英笑笑山崎英 羞性革色州洲鬼功助姐英華 狂獸情馬房夫姊姑媽華夢		過錯過勿請天兩後最 任趙園陳王青鍾剛任主 演主 火拼區 威威爺少 映天後 威威爺少 映天後		過錯過勿請天兩後最 任趙園陳王青鍾剛任主 演主 火拼區 威威爺少 映天後 威威爺少 映天後			

修訂後的管制條款可減輕公司負擔

[illegible]

這位商業界部長還在他的事先準備好的陳詞裏作了幾點補充說明：

行政局提出的法案強調了和它國家的銀行會商的事實，以保證其他國家不供給國家物資，或通過該國國家物資或貨物轉手。

美國的政策是：儘量縮小外國在該國的控制對國際經濟活動的衝擊。為了上述目的，法案規定：實施臨時時已經簽訂的合同。

控制

本府行政當局堅決主張：爲中國對我們實施出口管制對美國國家安全是必要的。這法案是反映的。主張：但是它同時也反映出要把被鎖在商業上的國家的經濟削減到最低限度的意願。

鑒於現行出口管理的法案的目的是促進出口的，政府的這項法案建議，在結果和效果方面，加以修改，出口它們送給協定。

工作極少敏感性質和技術流入蘇聯的另外一個辦法，我們的法案建議總統有制在美國國內把物資和其工業技術交給不得向其出口這種類型的國家的大使館及相關機構。

關於卡羅所說的要努力減低中國之間在貿易的中領出口的特許證，這也正是我們的目標。除非我們能更好地分配這些出口會引起更好安全顧慮的，反於外交政策方面的制，在外國要求方面的要目標，其中包括：

(一)阻止自限的出口，以阻止阻止將來採取任何限制他國家效法經濟國的行爲。

(二)使總統能自願壓力量於目標的行爲。

(三)使自限國國的不行爲負擔加於它的損失。

(四)自限國國的不行爲在政府不反對，並表示要國

[illegible]

能擴大我們的就業基礎，才有錢償付我們需要和必須支付的食物、衣服及其他方面的貨物。出口貿易不另外重要，也出不易不另要緊要，也不能過量，更不能過度地保護我們國家需要的商品。把故意設定的西方工業的機器和設備轉輸給蘇聯，對蘇聯生產能力的增長，尤其是最近十年來的增長已產生直接的作用。它加速了新的和更先進的軍火車中新的和更先進的武器，這就需向西方在國防上追加龐大的投資。

非美國區域放寬通關的方法，我們打算用適當的方式來對那批被工業技術中某些產品的抵制所阻礙而公正地管制有關性的產品進行交接合作；需要進行多邊性貿易政策加強和修正貿易政策以加強和促進東西兩方的戰略物資供應委員會實施的效能。這項委員會反應在這個時期，則如要實行一個和條約之規定政策一致並和多邊協商，以便在國際間建立一種互利的關係。

產生起來的特種制度不致引起任何不良的結果。此外，我們要更有靈活性，以便適應和修訂任何一旦目的特殊的特許制度。不管怎樣，商務部長根據現行條例已經建立起一個獨特許證。也許你們願意知道，在我們提議到出口管制軍事性關鍵技術規程項目的同時，我們現在正準備提議實施一種特許制度，以便使我們和他們海外提供機構之間的聯繫……

要把這些管制權現有的一個好經驗，對盟國和他友好國家的商運活動的衝擊，減少到最低程度的衝擊。

鑒於這個問題的重要性，政府為了達成某種條件，採取了外交政策上的理由而實施出口管制的理由已經發生事實，保證它不受侵犯的事實，行政部門常常保持已經簽訂的合同或向交政策方針的協助的願望。儘管如此，我們相信一樣條款表示我們

其目的在於防止非法交易，並確保所有出口貨物都經過適當的檢查。我們相信，設立重要物資和工業設備流入控制是一件刻不容緩的工作。我們提議為圖謀私利而違反出口管理法的行為訂明界限。這將提供清楚明白的法律權力，以便對非法出口能防患於未然。政府法案中有一條新的犯罪罰款條款。有了這個條款，檢察人員就帶了一件賣貨的工具，使他們能把非法交易的收盤數歸案。

為了保護國家安全，更經電腦指令把所需程序儲存到磁帶上，以備將來之讀取和使用。

[illegible][illegible]

錦囊AS-100型16BIT小型商業電腦系統及CANOBRAIN軟件



請電: 5-7909011
內線: 3716
或 5-297921
歡迎查詢有關經銷事宜。

怡和商務拓展有限公司

五家知名學府

購多部BBC電腦

王氏港有限公司宣佈，本港一間知名學校分別向該公司訂購五十八部BBC微型電腦。

王氏港公司總經理胡敏敦表示，該批訂購十二部，而本港政府教育當局已簽訂訂購十二部，聖提反打中學訂購十二部，聖保羅女學校十部，一家美國華子弟學校，及聖貞德書院兩部。

胡先生表示：「這批訂購合約總值逾十萬港元，對該校電腦的需求因大增。」

王氏港集團有限公司（集團）有限公司，是BBC電腦的香港、澳門、新加坡、馬來、印尼、菲律賓及馬尼拉的總代理。

BBC電腦電路由英國ABC公司所製，被英國廣播公司所採用，是該公司推銷節目的教育器材。英國政府工業亦大力推廣BBC電腦運作。

二比特電腦增長迅速，不論用於從事工業、業務或技術與術行業，這種九三〇型均可黏貼。」

主機和電腦所提供的功能強大，功能加強，以成能不同種種植用途。」

為中、小學的重要學習器材。

胡先生說：「由於BBC電腦電路在英國的學校內，而本港政府教育的成績，而本港政府方面時在積極推行電腦教育，因此BBC微型電腦甚適合本港應用。」

胡先生表示除聖貞德書院外，其他四間學校所購的BBC微型電腦配備有COM1通訊網絡，該網絡由ABC公司學校及以高等級電腦所製成，以及一根電腦驅動器及印字機及磁碟驅動器及音響電機。

胡先生解釋說：「COM1網絡可以令用最簡單的功能，以最輕便的裝置，透過通訊網絡線，可以從他的電腦主機檢查每個學生的進度，並將他的信息傳達到某個學生的終端上。」

ABC公司通訊網絡亦適用於辦公及商業用途。

旅遊電腦系統

以增長發展旅遊業，英國「電腦系統有限公司」，現已委託柏查工業產品，與巴登士公司，港區總代理，經營公共公司，出品電腦系統。

該公司相繼為香港旅遊業電腦系統設計了一系列完整的軟件產品，以應付旅遊業電腦化運作，包括將旅遊業的軟件產品，包含數據處理、行政、人事、財務、傳真、視像和宣傳、小冊、本會旅遊公司、便於最近旅遊了金、一、在「Hilcom」旅遊管理系統，加強旅遊管理。

這種旅遊營運系統，是目前正在應用而廣泛的小電腦系統之一，具備以下，行政、及會計系統，全部都特別為旅遊業設計的，英國現有六多大型規模的旅遊公司，包括英國航空公司、國際航空公司、空公司、國際旅遊、和均採用該系統處理相關業務。

該種系統配合「旅行社」及「航空公司」運作，便成為一種多用途而又可接合多種旅遊的行政資源會計系統。此外，這系統亦可供獨立操作。

「票達易」作操腦電 務服性面全供提將



八三電腦研討會 專家聚港談資訊

「一九八三年電腦研討會」於昨日(廿七日)假香港會議中心舉行。是次研討會由香港電腦學會主辦，旨在為電腦界人士提供一個交流資訊、分享經驗的機會。研討會吸引了來自世界各地的電腦專家、學者及業內人士參加。會中，多位專家就電腦技術的最新發展、資訊管理、網路技術等主題進行了深入探討。研討會不僅是技術交流的平台，也是促進國際間電腦行業合作的重要契機。



法方的腦電學教擇選

——峰江澤司公腦電一第——



澤江峰先生。

教學電腦日漸普遍。小圖為本文作者。

在社會觀念中，電腦似乎是一個遙不可及的神秘世界。然而，隨著資訊技術的飛躍性發展，電腦已滲透到我們生活的方方面面。從商業辦公到家庭娛樂，電腦的應用日益廣泛。在法國，電腦教育已成為社會關注的焦點。許多專家認為，掌握電腦技能是現代人必備的素質。本文作者澤江峰先生，作為電腦教育領域的專家，對法國的電腦教育現狀進行了深入分析。他指出，法國在電腦教育方面起步較早，且投入巨大，這使得法國在電腦技術研發和人才培養方面具有顯著優勢。然而，他也指出，電腦教育並非簡單地教授操作技能，更重要的是培養學生的邏輯思維能力和創新精神。在未來的電腦教育中，如何更好地將理論與實踐相結合，將是一個值得探討的課題。

誰更瞭解客戶對電腦的需要？

Burroughs

因為LINC及DATA MANAGER...
直接簡化程序計劃，以最短時間發揮電腦最大功能。

資料進行電腦化處理，常常要付出龐大的人力、物力、財力及時間上之代價。對於已裝設的電腦，亦往往因設計及操作，而未能充分利用，實在可惜。

* Logic Information Network Compiler, 適用於B1000-7000各小型、中型及大型電腦系列。
** 適用於B20之微電腦系列。

LINC (Logic Information Network Compiler)

DATA MANAGER

- 001 Rapid Systems Development.
- 002 Lower Development & Implementation Costs.
- 003 Improved Utilization of Human Resources.
- 004 Ease-of-Operations & Data Accessibility.
- 005 Complete Information System Generation.
- 006 Responsiveness to Management Information Needs.

Burroughs

Building on strength.

WE WON'T SELL YOU JUST ANY VDU. ONLY THE ONE YOU REALLY NEED.

ADM-31. Two pages of memory, comprehensive editing capability, visual attributes, formatting, an integral numeric keypad, plus a whole lot more. US\$1,100

ADM-36. Compatible with DEC VT100 and VT52 display terminal, provides all the features such as split screen, non-volatile set-up mode, non-embedded visual attributes, plus many extra operator conveniences. US\$1,195

ADM-22. Our new ADM-22 has some of the most impressive features you'll find on any terminal with a price that goes easy on your budget. US\$695

ADM-3A. A low cost teletype compatible VDU with over 150,000 units installed worldwide. US\$595

Option of vector drawing capabilities to develop bar charts, histograms, function plots for all terminals.

Cable & Wireless Systems is the one source for VDU's, Printers and Peripherals. And we don't forget you after the sale.

Cable and Wireless SYSTEMS
Cable and Wireless Systems Limited
Hong Kong GPO Box 4477, Mercury House, Hong Kong. Tel: 5-2831523 Telegrams: CWSYSTEMS Telex: HX74000



蘋果電腦最新程式
由電話線傳送電訊

蘋果電腦公司最近特別設計了一種電訊服務程式，此項服務可透過電話線，將電腦上經過文字處理、圖形處理、數據庫處理等各種資料，經由電話公司的電訊服務傳送到海外去。

件軟新出推腦電果蘋 作操務服文電合接可 價訂低調佈宣亦腦電型三

美國蘋果電腦公司最近推出一種新的電訊服務程式，此項服務可透過電話線，將電腦上經過文字處理、圖形處理、數據庫處理等各種資料，經由電話公司的電訊服務傳送到海外去。

New SoftCard III* for Apple III

Apple III has been supported by well over 1,000 application software packages, excluding the extensive software library of Apple II, which the Apple III can emulate.

Now, with the introduction of the new SoftCard III*, the CP/M* programmes are made available to the Apple III user, which provides you with even more Apple III-compatible software.

For details and demonstration of the exciting Apple III & the new SoftCard III, please contact our authorized dealers.



*SoftCard III is a trade mark of Microsoft Corp.
*CP/M is a registered trade mark of Digital Research Inc.

Apple
The most personal computer

Authorized Dealers

Amfair Computer Ltd.
Shop G8,
Telford Shopping Centre,
Kowloon Bay, Kowloon,
Hong Kong.
Tel: 3-7553756

Computer (HK) Ltd.
166 Jaffe Road,
Tung Kai Building,
Shop D, Wanchai,
Hong Kong.
Tel: 5-752313

Excellent Electronics
Company Limited,
Room 1601,
Wing On Investment Bldg.,
343-349 Nathan Rd., Kln,
Hong Kong.
Tel: 3-313878

Nison Computer Co., Ltd.
Rm. 1201 Garley Bldg.,
233 Nathan Road,
Kowloon,
Hong Kong.
Tel: 3-674155

T.S. MicroSystems Ltd.
Shop 311,
World Wide Centre,
19, Des Voeux Rd., C.,
Hong Kong.
Tel: 5-265905

Authorized Distributor:
RANK ELECTRONICS ASIA LIMITED

83' 世電 界腦

World Computer 83

電腦界的新寵，83' 世電，為您帶來前所未有的電腦體驗。無論是商業應用還是個人娛樂，83' 世電都能為您提供最優質的服務。

雅達利推出配件

雅達利公司最近推出了一系列新的配件，包括鍵盤、鼠標、打印機等，這些配件均與雅達利電腦系統完美兼容，為用戶提供了更多的選擇。

美國通用電氣公司

美國通用電氣公司最近推出了一系列新的電腦產品，包括個人電腦、筆記本電腦等，這些產品均具有高性能、低功耗、易於攜帶等特點，深受市場歡迎。

金門 3-319151

即運輸處樓上

東京迪士尼 \$2490起
5-8天 天天出發

全台灣環島遊 \$1350起
4-9天 天天出發

韓國(單人房) \$2450
4-5天 逢135日出發

菲律賓假期 \$1850
4-5天 逢46日出發

平價機票 特快星馬泰台証

九龍登打士街56號裕裕商業大廈2010室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL

旅遊有限公司
5-254549-0 5-241845

台灣七天環島豪華團 \$1990
泰國七天豪華團 \$1990
星馬七天豪華團 \$2890
菲律賓七天豪華團 \$1890
韓國七天豪華團 \$2490
日本迪士尼六天 \$2600

美加、歐洲、澳洲豪華團 代售各大航空公司機票

香港德輔道中17-19號德和大廈4字全層(英粵語)主理

永安

本州富士山迪士尼六天豪華團 \$2600
日期：逢星期一、三出發

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 \$3390
日期：天天出發

北海道東京迪士尼八天超級豪華團 \$3980
日期：逢星期三出發

鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團 \$3980
日期：逢星期六出發

香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

怡安

九龍彌敦道636號
銀行中心716室
K 886353 886356
K 325371-2

和路迪士尼樂園
六天 \$2600
遊遍：迪士尼樂園、東京、富士山、箱根、橫濱、京都、山、中湖。

星馬 七天 \$2790
泰國 七天 \$1950

福祿壽旅行團

財神大酒店
THE TAIPEI REGENCY *****
夏日酬賓
四晚三晚+免費早餐

雙人房 HK \$770 (奉送二客早餐)
單人房 HK \$700 (奉送一客早餐)

福祿壽台灣環島團：逢星期六出發
住宿財神大酒店：七天只收 \$1980

康達旅遊

3-924122
3-924132

歐洲美加 台灣健康檢查團
4天3晚專人陪同
往世界各地之醫院

星、馬、泰 東京迪士尼樂園
台灣、印尼 華航六天縱橫遊
特價簽證 \$2600可停台北

旺角彌敦道748A 始創行801室

東南

旅行社(香港)有限公司
尖沙咀金馬倫道27號A2F
東輝大廈3-689638-9

由台北總公司直接經營
個別、團體、台灣考察、觀光
旅遊、代訂酒店、機票、台証
四日阿里山專線：五日、六日、
七日、八日台灣環島行程。
專線電話：3-698105-6

美蘭寶島

3-321315 3-910546
3-216409 3-303285

彌敦道301號裕昌商業大廈1001室 假日照常

日本和路迪士尼六天團 逢日、三
台灣花蓮四日超值團 逢四、六
泰國芭提雅四日超值團 逢三、六
韓國六天消夏遊覽團 逢五、日
菲律賓六天豪華遊覽團 逢四

上列各團均按OAA會規定之最低收費
保證準期出發，超值享受。

佳運

旺角彌敦道655號德和生行1810室
中環德輔道中環球廣場349室

3-953227 5-215494

全台灣 台証 \$150
十次証同價

高級四晚 \$1490
九晚 \$2190

台北酒店 四天三晚包接送
單人房 \$250

香港華商旅遊協會聯合廣告

本會設有中央賠償基金，
或信譽可靠，如有不滿，
或有不對，歡迎投訴。
電話：五、四、五、三、七、〇

全泰國

清邁、曼谷、芭提雅、布吉島
清邁四天 \$2150 清邁八天 \$2400
芭提雅四天 \$1950 曼谷七天 \$1990
布吉島七天 \$2690 (雙程內陸機)

天天出發 乘泰航早機

本團優點：
1. 乘泰航A300豪華客機，早去晚返
2. 清邁—曼谷乘泰航內陸機
3. 曼谷住最新落成之文華、皇宮大酒店
4. 芭提雅住最高級之假日、皇家大酒店

全台灣

台北、高雄、阿里山、日月潭、花蓮
四天 \$1490 花蓮五天 \$1590
豪華七天 \$1890 九天 \$2190
高級七天 \$2090 九天 \$2390

天天出發 乘華航早機

本團優點：
1. 乘華航747豪華客機，早去晚返
2. 華航兩程內陸機(台北—花蓮、高雄—台北)
3. 台北住希爾頓、花蓮住中環、台中住全國、
阿里山賓館、高雄住國山 台証 \$150

全泰馬星

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷
芭提雅、新加坡、聖陶沙島、
雲頂賭場、吉隆坡、檳城。

清邁泰馬星十二天 \$3890
馬星九天 \$3150 十一天 \$3690
馬星豪華七天 \$2890

逢星期一、三、四、六、日出發
專人領隊，一流酒店

菲律賓

七天豪華團 \$1890
逢星期一、三、六、日出發

乘國泰747豪華客機
早機去、晚機返、玩足七天
同樣行程、同樣價錢
當然選擇國泰航機

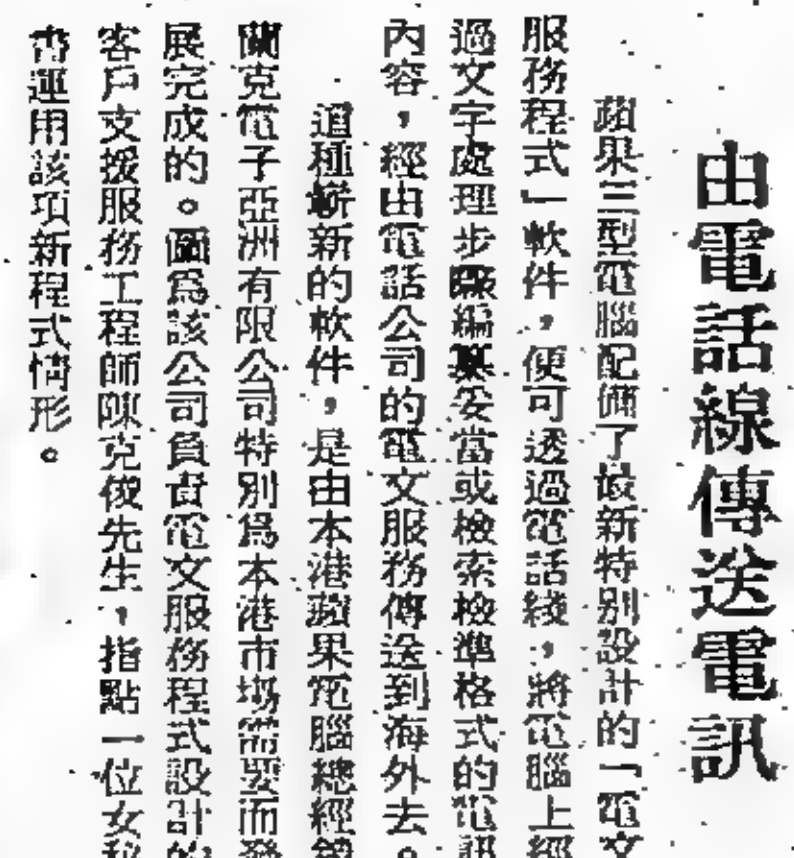
暢遊：馬尼拉、宿務、巴拿馬等名勝
住宿：最高級豪華之喜來登大酒店

日本韓國

日本本州八天 \$3290
逢星期一、二、三、六、日出發，乘國泰
富士山迪士尼樂園六天 \$2600
天天出發 乘華航747

韓國九州鹿兒島八天 \$3490
逢星期一、三、四、五出發 乘華航747

日韓聯遊豪華團八天 \$3690
九州鹿兒島本州八天 \$3690
韓國廣州釜山五天 \$2600



由電話線傳送電訊

由電話線傳送電訊

蘋果三型電腦配備了最新特別設計的「電氣服務程式」軟件，便可透過電話線，將電腦上儲存的文字處理、圖形、圖表、表格、數據等各種格式的文字傳送到遠端。這項新創的軟件，是由本港蘋果電腦總經理、道順新創有限公司董事長黃志達先生送到海外去。

關西電子亞洲有限公司特別為香港市場而需要開展成的。圖形、圖表、表格、數據等各種格式的文字支援服務，是電腦服務程式設計，並運用該項新程序之內容。

For details and demonstration of the exciting Apple III & the new SoftCard III, please contact our authorized dealers.



T.S. MicroSystems Ltd.
Shop 311,
World Wide Centre,
19, Des Voeux Rd., C.,
Hong Kong.
Tel: 5-265905

Authorised Distributor:
BANK ELECTRONICS ASIA LIMITED

其美與電腦之結合，是繼輪船與蒸汽動力之結合。一九八二年（四月十五）宣佈，推出三種新公司的軟件組合，可供蘋果、型電腦接合電腦服務之用。

瑞典克萊亞洲有限公司又同時宣佈，蘋果、型電腦的售價已調低至，一八八英鎊起，軟體約售英鎊，萬七千九百英鎊。至於顧客量加訂，估計約售港幣，廿萬英鎊。

大至，五六K 的同等組合，訂價則為港幣，九百英鎊。

密文服務(CODETEL MESSAGE SERVICE)是香港電話公司，為工商界提供的新服務。其操作方式與組網轉發大同小異，惟是運用現已成爲辦公室電腦設備，用其的型電腦，輸入英文、經總機轉發給受寄者，再透過型電腦，傳入中文、經總機轉發給受寄者，發放到外地去。這種新服務，有助於簡化遠程電報的手續程序，同時又可減低成本。

新推出的「密文服務」可協助蘋果、型、以及蘋果二型與 Apple II 型電腦用戶，編寫軟件輸出至十口紙，然後存儲於磁碟上，再通過字寫印出文件，日後隨時檢索出來，供一次復用，以及修改和存正原文件。

據聞克萊亞洲有限公司，的市場經理周光明先生指出，商業界每年用於處理該地區到美國、香港、日本、英、法等十個地區的通訊電報，耗資達一萬英鎊以上。

World Computer 83



夠容易發覺和避免。這三種方法，可以大大縮短在投產準備期中周旋。

這招最及的接線就是計算機輔助生產設計 CAD——這個由 IBM、CAMPBELL 與 GENC 聯合研製出的 CAMAC 系統 (CAMAC GRAPHICAL NUMERICAL CONTROL) 由新加坡電腦有限公司引進及提供，有利於香港及中國製造。

GNC 是一個使用圖形顯示在工作程序上的系統，它應用到 3D 或 2D 之平面圖的精密數值資料。

這個系統可利用低成本的圖形板連接後到用 PLOT 型計算機系統使用。

因此該廠自動控制工廠的工廠，也可同時使用這一系統，供強有力和快速零件生產量的控制系统。

連着計算機圖形使用，如通過 CAD 便能將第一次設計出正確零件尺寸，NCC 可寫上全部數據及用途。

NCC 含有 NXC 與其 CNC 處理程序，其零件元件的定義與前制穩定至兩個階段，從是有界外推測。

至於 NCC 處理程序，雅達利推

佈，該公司已經完成計劃附加於達利工業電視遊戲機之電路，該模塊便宜的，能使家庭遊戲機，高效能家庭電腦，命名為「天龍」電腦磁盤，以及多件均可寫於今年第

美國雅達利公司宣
之內正式推出

[illegible]

港商提供有關系統

即將於今年夏季開
幕的中國(廣州)酒店
，經已與本港著名的電
腦系統供應商——達德
和(香港)有限公司簽
約，訂購酒店管理電
系統。

該項合約標值達二
百五十萬港元，將
終為翻新一千二百
間的廣州酒店，以
先進的酒店微創制
統，而在助本區
多間酒店均係採用
統。

據達德和之公

添購王安電腦產品

美國通用電氣公司
近批出一份價值約二
萬四千元(一俾港幣二
萬四千元)之訂單向
安士電腦公司購置多種
公用電腦化設備,包
括C.O.I.S.V.S.
一項專用電腦系統,以
合辦公用電腦化操作
所需之設備。所購之設
備未來一年內分批交貨

三十萬美元,而今
購辦設備依然採用
聯產品,可說是採用
辦公電腦化系統
充滿信心的又一明
證。

王安電腦公司
界著名的辦公電腦
設備供應商之一
世界各地採用王安
終端機,數達二十

店亦是TTC系統之
用戶，故此，相信廣州
公司
92
90

店之後，對酒店管理系
 方，劑，全無困難。
 今次之合約，遠能
 相稱。而該MCO系
 件，亦會對該系統之
 條件，軟件提供保養服
 務。
 應指出，乃此區著名
 的電腦硬件、軟件和外
 圍配件供應商，該區亞
 在新加坡、馬來西亞、
 印尼、斯里蘭卡、泰國
 、菲律賓和本地均有分
 公司或聯號。

2450
1950
4490
2790
1890


司
F
-9
營
光

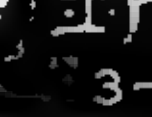
銀幣	180.	300	韓國四天(包單人房):\$
銀幣	180.	300	曼谷芭提雅七天:\$
銀幣	248	350	斯里蘭加十泰國八天:\$
銀幣	270.	480	暹羅、檳城七天:\$
銀幣	525.	960	菲律賓婆羅七天:\$
銀幣	585.	1050	九龍旺角滿地街636號銀行中心2110室
銀幣	895.	1560	中環奧華利街21-27號新隆大廈地下4號

—6—
0546
3285
照常
三
六
日

美麗寶島
 日本和路迪士尼六天團 連日
 台灣花蓮四天超值團 連四
 泰國芭堤雅四天渡假團 連三
 韓國四天消遙渡假團 連五
 菲律賓四天豪華遊藝團 連四

資
團\$1
六
華密
、玩
同樣
國泰
、西

馬星 
暢遊清邁、曼谷
加坡、聖陶沙島、
吉隆坡、檳城。
星十二天 **\$3890**
星十五天 **\$3690**
星十七天 **\$2890**
三、四、六、日出發



金繡中華遊

3-689454 3-678862

<p>蘇澳 10天 / 13天</p> <p>☆ 6天 ☆ 8天 ☆ 9天</p> <p>☆ 古晉馬尼拉南京11天 / 11天</p>	<p>\$4299 / 4899</p> <p>\$1880起</p> <p>\$2580起</p>	<p>週四日 / 六/出發</p> <p>星期日 / 六/出發</p> <p>星期日 / 六/出發</p>
<p>☆ 廣州福州南京8天雙航線</p> <p>☆ 重慶山湖南貴州上海5天</p> <p>☆ 重慶山湖南貴州上海5天</p> <p>☆ 沙撈越檳城滿7天</p> <p>☆ 重慶廣州武山6天 / 9天</p>	<p>\$3388</p> <p>\$3488</p> <p>\$3498</p> <p>\$1459</p> <p>\$1088起</p>	<p>星期五 / 六/出發</p> <p>星期五 / 六/出發</p> <p>星期五 / 六/出發</p> <p>星期五 / 六/出發</p> <p>星期日</p>

(香港)旅行社有限公司

電話 83-97 號羅大匯十一樓 D-3 座

九龍尖沙咀 256041 5-534165 3-841767 5-412385

萬福生有限公司 5-432184
5-440073

安、鄭州 八天 \$3180	杭州、上海、蘇州、十天
味、洛陽	無錫、鎮江、南京 \$3398
、成都八天 \$3390	
、華山八天 \$2880	上海、杭州、蘇、十三天
、北京八天 \$4090	州、南京、北京 \$4990.

飛機直航來回
12, 19, 26 日
逢逢星期日出發
香港德輔道中88-90號華僑商業大廈1602室

每週有團出發

紅角樓對面655號胡社生行1810室

電話 3-953227 6-215494 全台灣 中華、高級豪華 高級四天 \$1490 七天 \$1890 九天 \$2190 高爾頓、嘉年華大飯店 華航、雙程內陸機 四晚豪華夜總會 天天出發		台証 \$150 十次証同價 台北酒店 四天三晚包接送 單人房 \$250
日本韓國		

日本本州八天 \$5250
逢星期一、二、三、六、日出發，乘國泰
富士山 迪士尼樂園六天 \$2600
天天出發，乘華航767
韓國九州鹿兒島八天 \$3490
逢星期一、三、四、五出發，乘華航767
日韓聯遊豪華團八天 \$3690
九州鹿兒島本州八天 \$3690
韓國慶州釜山五天 \$2600

1990

香港華商旅遊協會聯合廣告

本會設有中央賠償基金，會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。
電話：五—四五二三七〇

華僑日報創刊五十八週年紀念

懋遷有術

永敏針織企業有限公司敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

萬年基業

有成建築有限公司敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

工商是賴

澳門北泰建築公司敬賀

澳門沙梨頭海邊街52號C

電話：七三三三

七五二〇一

七五二五〇

華僑日報創刊五十八週年紀念

報業先河

鍾世傑顧問管理有限公司敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

穩如磐石

中東置業有限公司敬賀

大埔塘廣福道美德里大廈
電話：〇六五六一九〇 〇六五六一二〇

華僑日報創刊五十八週年紀念

萬年基業

怡華置業有限公司
華慶置業有限公司
怡東金融有限公司 敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

名揚中外

中央旅運有限公司敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

威名遠播

美國白氏商業資料(香港)有限公司敬賀
告士打道華比銀行大廈廿七樓

華僑日報創刊五十八週年紀念

推進時代

森鑫建設有限公司
董事長彭天柱 敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

工業指南

港業工程有限公司敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

時代巨輪

九富都大酒樓敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

譽滿寰宇

海外信託銀行 同人敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

一紙風行

吉利市百貨公司敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

輿論先進

香港商業廣播有限公司敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

社會導師

譚述渠 敬賀
譚邱昭華 敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

風行海外

FS 香港豐生貿易有限公司敬賀
文咸西街五十四至五十六號
電話：五二四三二八 一四

華僑日報創刊五十八週年紀念

主持正義

黎家駒 敬賀
黎葉錦煥 敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

時代先進

好世界桌球場 暨同人敬賀
好旺角桌球場 敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

基業萬年

保榮建築工程有限公司
建築工程有限公司 敬賀
澳門荷蘭園正街19號四樓

華僑日報創刊五十八週年紀念

宣揚福利

金碧茶樓酒家敬賀
九龍彩虹邨金碧樓22號
電話：三二〇〇九三七

華僑日報創刊五十八週年紀念

前程萬里

英輝修船廠有限公司敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

有聲有色

寶禾電影有限公司敬賀
九龍尖沙咀加連威老道20-20A號
同順興商業中心一〇二室

華僑日報創刊五十八週年紀念

良師益友

香港女童軍名譽副會長
馬沈慈英敬賀

華僑日報創刊五十八週年紀念

名山大業

均利建築有限公司敬賀
九龍觀塘新豐街十四號A、B、C座
電話：三一九五四三三九 三一九五九三〇

華僑日報創刊五十八週年紀念

覺世良模

港九塑膠製造商聯合會
全體會員敬賀

慶紀年週八十五刊創報日僑華

吳知濟敬賀

新界北區童軍會

主席廖正亮
會長張耀全
全體委員致意
總監張衛中

香港童軍總會

主席藍炳生暨全體同人致意

沙田區務委員會

會長何容生暨全體同人致意

香港童軍總會

主席黃俊威暨全體同人致意

大埔區會

主席黃俊威暨全體同人致意

香港童軍總會

主席黃俊威暨全體同人致意

香港童軍總會

主席黃俊威暨全體同人致意

香港童軍總會

主席黃俊威暨全體同人致意

香港童軍總會

主席黃俊威暨全體同人致意

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

再發建築有限公司敬賀

姚寶靈敬賀

大埔社團聯誼會有限公司

主席何容生暨全體執行委員敬賀

義生洋行敬賀

新界水族同業會

全體理監事敬賀

陳廣記珠寶行敬賀

新宇宙珠寶公司敬賀

亞洲石印局有限公司敬賀

嘉樂地有限公司敬賀

陳國豪敬賀

楊南發行敬賀

新界增城同鄉福利會

暨同人敬賀

白田第十七座互助委員會

主席連永茂
副主席劉德勳
全體委員致意

香港正頭行商會

主席何容生暨全體董事敬賀

三洋村幸國際(香港)有限公司敬賀

祥華號染料有限公司敬賀

香港司徒氏宗親會敬賀

福昌棉業貿易有限公司敬賀

港九中醫公會敬賀

港九中醫研究會敬賀

僑港機車鋸木職工會敬賀

港九中藥職工總會敬賀

九龍城區街坊福利會

會長黃錫江
理事長陳立
全體同人敬賀

東區康樂體育促進會

九龍巴士職工總會敬賀

新界婦孺福利會

暨同人敬賀

香港西服縫造業自由工會敬賀

新界與事聯誼會

暨全體同人敬賀

中國醫藥學會敬賀

中國醫藥學會敬賀

中國醫藥學會敬賀

中國醫藥學會敬賀

中國醫藥學會敬賀

中國醫藥學會敬賀

中國醫藥學會敬賀

中國醫藥學會敬賀

中國醫藥學會敬賀

東京迪士尼樂園
華航六天縱橫遊

*特別優待安排續航美國內陸機票。

東京迪士尼樂園已於4月15日開幕

新大谷大酒店

詳情請向各大旅行社接洽查詢

新運旅行社 5-447821
 中華民國七十二周年廿五歲慶祝賀圖
 現已開始接受報名，歡迎社團接洽組團
台灣專線
 全台北四天精華遊 \$1450
 全台滿環島豪華團 \$2390
 \$2600 日本一獄士尼樂園六天團
 逢星期五 日出發
 全港首創，最佳行程
 泰國一星加坡七天豪華團 \$2490
 泰國七天豪華團 \$1950
 代辦台灣、印尼、東南亞簽證及機票
 中環李寶椿大廈830室

二期星

雷達表「佛羅倫斯」
贊助刊分類廣告客戶幸運抽獎

田
 日報或晚報分類廣告十二元，雜誌
 常連抽獎券一張，多刊多送！

抽獎日期：一九八三年七月八日

抽獎公佈日期：一九八三年七月八日

獎品：

- 頭獎一名：香港迪士尼樂園兩日遊
石英表一隻 (價值HK \$2480)
- 二獎兩名：各得兩連男仔白金金日曆
石英表 (價值HK \$870)
- 三獎三名：各得兩連女仔白金金表
(價值HK \$440)

抽獎券號碼：

江勤平廣告

惠刊廣告

請電：五・四六二五八三

收租樓 價較 估比 費迎 免歡 屋捷 用快 不成 不交吉

旺角 街大 菜園 洋站 西園 舖舖 旺舖 183 太子

快富地產 K 911546

鹿華商場
(大角咀洋灰街)
向錢四伙 · 118呎起
\$50,000 - \$75,000

均益大廈一期
485呎出讓
獲轉西道430號—440號
內有入字樓木樁頂大18

電話 7290 12 陳

八里售
約300呎
\$5333
約300呎
\$5333
約300呎
\$5333
約300呎
\$5333

出租
銅鑼灣
山道
實用面積約
一千二百呎
交通方便
有意者請
洽 471-1111

貝港香

舖位招租
位於旺角
交通方便
租金低廉
有意者請
洽

每個 \$ 90,000.00

電話: 5 247925

招租

位於旺角
交通方便
租金低廉
有意者請
洽

旺舖

位於旺角
交通方便
租金低廉
有意者請
洽

銅鑼

位於旺角
交通方便
租金低廉
有意者請
洽

招租

位於旺角
交通方便
租金低廉
有意者請
洽

[illegible][illegible][illegible]

字舖位直接收購
 價高收錢快價合
 日成交⑤445830

直接收購出價最高收錢
 快即日成交中環國際大
 320電話：⑤-4458

工⑤天興旺電三山台理
 有意 元** 有意

[illegible][illegible][illegible]

家庭托嬰

女傭 237265
 煮飯 237265
 照顧 237265
 均隨人選

介紹所
 237265
 237265

待聘

各業

商業樓宇

租售

位於...
 租...
 售...

僑美罪舖

業受訓不滿包換
 3月可達·送回程機票
 5227676 5228662
 大連中14號五庫行 903室

女傭中心

招工簡人快接 可派回原籍
 大連電信公司 瀋陽路57號
 日籍看護大連 遼寧路77號
 日籍看護大連 遼寧路77號

華僑日報 華善 救童 翁仁 長善 請

.....

選擇旅遊

樂聲

3 — 7242328

為你安排假日超值享受旅遊老幼咸宜逢週四、六及
日舉辦由長友燒烤肉公司贊助抽獎助興。


- ① 仲夏遊維多利亞港「夜泉船」享用豐宵晚餐70元
下午茶茶點 合時時返
- ② 遊歷三時集合 赴「南丫島」獵影游泳釣魚節
平日享用豐宵晚餐午飯75元上午九時出發下午五時
返
- ③ 東岸洲遊在68元返下午二時出發即日來回
45元上午八時出發
- ④ 新界鄉郊游泳釣魚放風箏節目野餐27元燒烤33元
上午九時半出發

歡迎獨立組團自擇地點日期以免向隅請早購票與本
街165—167號置域商場3號地下（近快樂戲院）。

北角	彌敦道655號	胡社生	行9	12室
灣仔	環翠樓207號	旺角	假期	日10至
電話	969174	K-911688	H-213223	

機票平價市場

台北	660	東	1090	大	1250
韓	1370	京	城	亞	美
羅	2050	城	洲	南	3690
美	1900	澳	2370	印	2630
菲	980	上	海	尼	1590
律	2680	星	馬	星	2150
律	1000	三	蘭	西	1610
多	1550	級	1950	雅	1950
國		荷		洲	

谷清邁布吉島高級豪華團  **Thai**

暢遊清邁，苗人村，美人窩，雙龍寺，泰皇夏宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，桂河橋，大佛統，玫瑰花園，水上市場，奇妙樂園，摩牙溝，占士邦島，芭東海灘，神仙洞，人妖花街等。

特有優惠：

搭泰航，早機出發，晚機返港，旅遊時間最充足。
 遊至曼谷豪華內陸機，免九小時行車之苦。
 遊至曼谷至布吉島豪華內陸機，令行程更舒適。
 精選採用甲級豪華酒店，歡迎比較。
 晚夜總會，膳食最豪華，包括乳豬席、海鮮餐。
 散分社直營，團團獨立，專人領隊，穩健可靠。

清邁八天逢星期二、四、日
 出發\$ 2400
 布吉島七天逢星期六出發
 \$ 2690

菲律賓碧瑤
七天高級豪華團 **\$1890**
逢星期六、日、一出發
乘搭國泰豪華747客機
早機出發，晚機返港，玩足七天
同樣行程、同樣價錢
當然選擇國泰航機
暢遊：馬尼拉市名勝、碧瑤、文化村、百勝雅
住宿：最高級豪華之喜來登大酒店

美加、歐洲豪華團	
美加西岸十天豪華團	\$ 839
美加西岸十一天豪華團	\$ 1039
歐洲十天特惠渡假團	\$ 688
歐洲十三天特惠渡假團	\$ 838
歐洲十六天親覽渡假團	\$ 1038
歐洲十九天精選渡假團	\$ 1238
歐洲二十一天博覽渡假團	\$ 1338
每月均有團出發，回程可延期返港	

華東航空團

北京、南京、鎮江、無錫、
蘇州、上海、杭州

十四天高級豪華團

* 來回直航飛機
* 住宿最豪華之酒店及遊覽館
* 行程精心策劃，遍遊江南六大名城。
* 暢遊北京各大名勝古蹟
* 嚐江南熱心餐及各地名菜

5月16日 6月13日 \$4990

全泰國 曼谷・桂林
清邁・芭堤雅

高級豪華 七天 八天 由 \$1950

全港獨有：①長勝灘②仙猴山③暹羅人工海濱
④東古文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅舞臺

- *三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。
- *曼谷住宿新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店
- 芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。
- *乘熱氣、早機去、晚機返。

天天出發 (可延期返港)

澳洲黃金海岸豪華八天遊

暢遊布里斯班、黃金海岸、海洋世界、雪梨歌院、雪梨港、澳洲各大城市塔拉，新金山——墨本、蘇力力山，樹懶動物園及雪梨港遊船和香港

本特點

- 1. 康達達賓747 客機及多程內陸機免升等艙之包。
- 2. 行程包括世界著名度假勝地——黃金海岸。
- 3. 膳食以適合香港口味之中餐為主。
- 4. 免費代辦澳洲簽證。

7月4、18、20、27
6月5、6、20、29
8月1、10、15、

\$ 6290 起